



Maisel Wochenblatt

Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt

03



4. WINTERFESTSPIELE VIGILJOCH

3.-18. Feb.

OMZIL



In guten Händen bei Ihrem Handwerker

Ihr Installateur mit **24 h Service** aus Algend

A. OBERHOFER GmbH

Heizungs- und Sanitäranlagen - Impianti di riscaldamento e sanitari
Algend (BZ) Tel. 0473 200932 - e-mail: info@oberhofergmbh.it

24 h Service - tel. 336 48 48 96

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:
Geselle | Lehrling | Magazineur

KARBACHER INNENAUSBAU

- BERATUNG
- PLANUNG
- TISCHLEREI

Qualität nach Maß

RUDOLF KARBACHER
I - 39012 MERAN
PFARRGASSE 29/B
Tel./Fax 0473 237 407
info@karbacher.it

GH GARAGE HIMMEL des Egger Robert
Autowerkstätte
Ihr Kfz-Mechatroniker in Obermais



39012 Meran, Obermais Dantestr. 33
Tel. + Fax 0473 23 13 35 | Mobil 334-1491484
garage.himmel@dnet.it | www.garage.himmel.lh.it

Montagetischler - Holzböden
Almberger Roland

- Verkauf • Verlegung

NEU - Pflege und Reinigung von Holzböden sowie schleifen ihres Holzbodens

Oberverdins 4 - 39017 Schenna
Tel. 335 70 30 814
roland.almberger@rolmail.net

"Hat Ihr Messer keine Schneid, dann ist der Charly zum Schleifen bereit!"

Gamper Karl
MESSERSCHLEIFER
ARROTINO (Charly)
Meran



Tel. 339 1055947
charlygamper@gmail.com

G Gutweniger
Böden - Pavimenti
39022 Algend
Tel. 338 74 16 661

besser mehr



www.gutweniger-boeden.com

Machen Sie Ihr eigenes Klima ... mit den Klimageräten von



Knoll Getriebe HEIZUNGSTECHNIK

Beratung, Verkauf und Kundendienst
Leopoldstr. 30 | Meran | Tel. 0473 447 999 - 0473 220 410 | info@knoll.bz.it

EF FRANZ EGGER
Heizungs- & Sanitäranlagen
Gasinstallation
Klimaanlagen
Pellets-Heizung

39012 Meran - Vergilstraße 85
egger.franz@gmail.com
Franz: 335 474 220
Christian: 333 990 7855

Sie möchten ein neues Bad?
Wir kümmern uns um alles ...

VOLLWÄRMESCHUTZ FÜR FASSADEN

Welchen Nutzen habe ich?

- Sparen Sie bis zu 65% Steuern
- Heizkosten werden gesenkt
- Angenehmes Raumklima
- Wertsteigerung

Qualität hat einen Namen!

MALER
www.malermeister.it

Mobil 335 8393330
info@malermeister.it

MEISTERBUND
Alois Ausserer - Horst Thaler

Gerne stehen wir für Fragen zur Verfügung!

Glas Klar

Glasklar OHG d. H. Steger & D. Azzolina
Professionelle Glaser-Arbeiten
Tel. +39 331 935 1735
I-39011 Lana
www.glasklar.it info@glasklar.it

100 HÖLLRIGL
MICHAEL & LEO OHG/SNC



0473 561496 39011 Lana www.steinmetz-hoellrigl.it
Steinmetzbetrieb und Restaurierung

REITERERbau
HAFLING

Sanierungs-, Rohbau- und Umbauarbeiten
Verputzarbeiten, Fassaden-Vollwärmeschutz
Alexander: Tel. +39 335 207085

www.reitererbau.com

UNIVERSALbau 
Hochbau Tiefbau Immobilien

Universalbau GmbH / Srl
Sinichbachstr. 10 via Rio Sinigo
39012 Meran/Merano
Tel. + Fax: 0473 239 805

- Neubauten
- Umbauten
- Energetische Sanierung
- Wärmedämmung Fassade
- Kran-Arbeiten
- Bagger-Arbeiten
- Transporte

www.universalbau.it | info@universalbau.it
Andreas 347 8 910 044

ALLNEIDER
TRANSPORTE - UMZÜGE - DEPOT
TRASPORTI - TRASLOCHI - DEPOSITO



Via Albertina-Brogliati Straße 62 Meran/o
Tel. 0473 223025 Handy: 335 6112611

Editorial & Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser, eigentlich haben wir doch einen tollen Winter. Oben, auf den Bergen sind herrliche Schneeverhältnisse und unten, in der Stadt, ist es zwar kalt, aber kein Schneematsch, kein Schneechaos – besser könnte es doch gar nicht sein, oder?

Wie schön es oben, „auf dem Berg“ ist, zeigen zum Beispiel die Bilder vom Vigiljoch auf Seite 05, die den Winterzauber so richtig eingefangen haben. Und da steht uns auch ein ganz besonderes Schauspiel bevor, nämlich die 4. Winterfestspiele Vigiljoch, bei den Dietmar Gamper als Omzil – hoppla, jetzt hätte ich fast zu viel verraten – das müssen Sie sich einfach selbst anschauen.

Fasching, Karneval, Fastnacht, wie immer man es nennen möchte, ist dieses Jahr sehr früh dran. Und auch im Maiser Wochenblatt kommt diese Zeit auf Seite 27 zu Wort: Wahre Geschichten mit einem kleinen Schmunzeln erzählt. Falls Ihnen noch das richtige Faschingskostüm fehlen sollte, schauen Sie sich doch mal den Kostümfundus des Meraner Stadttheaters an. Da gibt es eine große Auswahl an tollen Kostümen, die man sich auch ausleihen kann. Auf Seite 12 hat Philipp Genetti alles Wissenswerte dazu zusammengetragen.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Faschingszeit, mit viel Spaß, Vergnügen und dem einen oder anderen guten Faschingskrapfen.

Ernst Müller



Inhalt

- Editorial & Inhalt.....03
- Omzil – der letzte seiner Spezies.....04
- Winterzauber auf dem Vigiljoch.....05
- Infos aus der Gemeinde Meran06
- Aikido Yodeikan - ein sanfter Sport für jedes Alter 08
- Meraner Handball-Talente im Einsatz08
- 1. Merano Archery Cup Erfolg für die Meraner.....09
- Eishockey-Benefizauktion für das Krebszentrum.....09
- Speed-Check-Falle in Meran Abzocke?10
- Neue Hausärzte in Meran und im Passeiertal.....10
- Überblick Haushaltsgesetz 2018.....11
- Der Kostümfundus im Meraner Stadttheater12
- Veranstaltungen13
- Alberto Trentinher.....15
- Maiser Service Blatt.....16
- Kleinanzeiger16
- Veranstaltungen19
- Pfarnachrichten.....20
- Fortbildung.....22
- Schutzpatron der Ortspolizei Meran gefeiert.....24
- Ein Leckerbissen für Meraner Skifahrer.....25
- Geschichten zur Faschingszeit.....27
- Tipps für Bücherwürmer28
- Impressum28
- Leute von heute30

U.: ... hoffentlich werd Meran italienische Kulturhauptstodt ...

O.: ... wiasou?

St.: ... Nor kann man zumindest die Speedcheckbox-Strofzettl als Kulturförderung osetzn ...

Maiser Wochenblatt - Info-Box

nächste Ausgabe: Mittwoch, 14.02.2018
 Redaktionsschluss: Freitag, 09.02.2018
 Internet: www.wochenblatt.it

Kontakte:	Telefon	E-Mail
Redaktion	Ernst Müller 333 - 464 333 4	redaktion@wochenblatt.it
Werbung	Robert Bernard 338 - 303 74 66	robert.bernard@wochenblatt.it
Werbung allgemein	0473 - 49 15 05	werbung@wochenblatt.it
Verwaltung	Helmuth Fritz 335 - 63 777 53	verwaltung@wochenblatt.it
	Fax 0473 - 49 15 03	

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

kultur in
meran
mais



Feiern im KIMM-Jugendstil-Saal



Ihre Veranstaltung mit Flair
im KIMM Meran - Südtirol

Begeistern Sie Ihre Gäste, Kunden, Mitglieder oder Mitarbeiter mit einem besonderen Ambiente.

Ob festliche Feiern, Versammlungen, Meetings, Präsentationen, Events, Tagungen, Bälle oder Hochzeiten.

Der neu sanierte, denkmalgeschützte Raiffeisensaal ist der ideale Rahmen dafür – ein charmanter Veranstaltungsort, an dem sich Besucher und Gäste vom ersten Moment an wohlfühlen.

Zur Verfügung stehen:

Eine modern ausgestattete Küche mit Wintergarten und Designbar, großzügige Foyers, modernste Video-Licht- Ton- und Bühnentechnik im Saal, sowie ein Festplatz mit Laube und Musikpavillon.



kultur in meran mais
 Pfarrgasse 2 – I-39012 Meran
 Tel. +39 0473 491501 oder
 Tel. +39 335 - 63 777 53



■ Titel

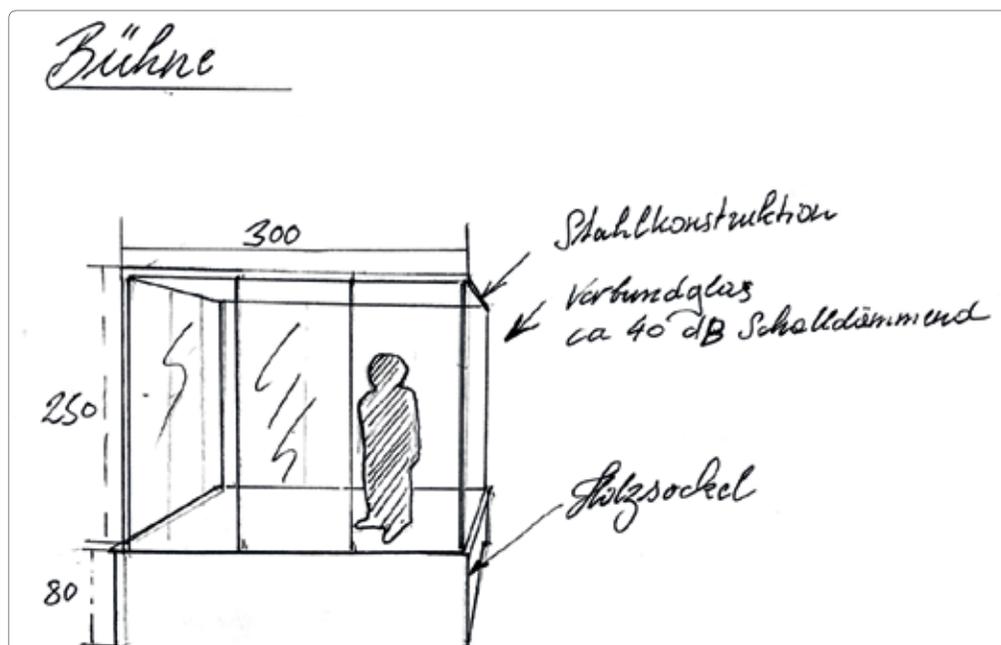
Omzil – der letzte seiner Spezies

Eine ambitionierte Koproduktion von Dietmar Gamper und Thomas Torggler im Rahmen der Winterfestspiele Vigiljoch

Es handelt sich hierbei um ein Theaterstück, welches als Monolog aufgebaut ist. Das Publikum erfährt die Geschichte nur durch die Sicht des Schauspielers, seine Reaktionen auf die Welt, die ihn umgibt und die nicht sichtbaren Charaktere, mit denen er interagiert.

Das Stück spielt in einer nahen und dystopischen Zukunft. Die Hauptfigur „Omzil“ alias Lorenz Hofer, ein vermeintlich Verrückter, erkennt, dass die Welt, in der er lebt, nicht real ist, sondern reine Fiktion. Diese „Schein-Realität“ ist das Produkt eines übermächtigen, omnipräsenten Systems – des Netzes –, welches die Gedanken der Menschen kontrolliert, steuert und beeinflusst. Die Menschen werden in, für sie unsichtbaren, Zellen gefangen gehalten und dort als Datenlieferanten für das Netz benutzt. Omzil erkennt im Laufe des Stücks, dass eine Welt außerhalb des Netzes existiert. Eine freie, analoge Welt, welche nicht vom Netz kontrolliert werden kann. Ausgelöst wird dies durch die Stimme seiner verstorbenen Geliebten, Laura, die allein er zu hören scheint. Laura bewegt Omzil dazu, sich gegen das Netz aufzulehnen und überzeugt ihn auszubrechen. Er verwandelt sich also in Omzil „den Schattenkrieger“ und beginnt somit seinen Feldzug gegen das übermächtige System.

Besonderes Augenmerk liegt bei diesem Stück auf dem Bühnenbild. Dieses besteht aus einer Installation aus Glas und Metall auf einem, mit Filzstoff ausgekleideten Holzsockel. Der Schauspieler befindet sich zu jeder Zeit im Inneren dieser Stahlkonstruktion, die Wände bestehen aus Verbundglas. Dieser Kubus misst etwa 3m x 3m. Er wird von innen mit dimmbarem



Neon-Kopflicht beleuchtet. Es gibt weder Ein- noch Ausgang und der Kubus kann nur über einen Zugang im Sockel betreten werden. Durch die Glaswände wird der Schall aus dem Inneren um etwa 40dB gedämmt. Der Schauspieler ist daher mit einem Microport ausgestattet und wird über eine Lautsprecheranlage, die sich außerhalb des Kubus befindet, verstärkt. Diese Schalldämmung wird im Stück des Öfteren als Stilmittel benutzt, um gezielt den Ton ausfallen zu lassen und zwischen verstärktem und dumpfen, unverstärktem Signal zu wechseln. Zudem sitzt das Publikum nicht direkt vor, sondern rund um den Kubus. Der Schauspieler spielt also in mehrere Richtungen, was ein Gefühl der steten Überwachung erzeugt. Begleitet wird das Stück

mit einer gezielt dafür konzipierten Musik des Komponisten

Simon Gamper, ausgeführt von einem Quartett von Südtiroler Profimusiker sowie Soundeffekten aus der Hand des Produzenten und Sounddesigners Martin Niedermair (www.tonstube.net).

Das starke, expressionistische Spiel von Dietmar Gamper auf der spektakulären Bühne, sowie das Zusammenspiel aus Ton- und Lichteffekten macht das Bühnenspiel dadurch zu einem hochaktuellen Gesamtkunstwerk, das uns alle betrifft. Die kritische Auseinandersetzung mit unserem Online-Leben durch das Stück findet zeitgleich auch auf einer zweiten Ebene statt: Bereits seit geraumer Zeit läuft ein, von den Produzenten initiiertes, Social-Media-Experiment, welches mit gezielt platzierten Posts das Ziel verfolgt, den sorglosen Umgang mit unseren Daten im Internet zu veranschaulichen.

Dieser Internet-Hoax wird kurz vor der Premiere im Rahmen einer Pressekonferenz mit Podiumsdiskussion aufgelöst, welche die Aktualität der Thematik behandelt.

Text.....Dietmar Gamper, Thomas Torggler
 Regie & Schauspiel.....Dietmar Gamper
 Sprecherstimme:.....Veronika Pircher
 Musikkomposition:.....Simon Gamper
 Sound Design:.....Martin Niedermair
 Choreographie:.....Martina Marini
 Bühnenbild:.....Christoph Gabrieli, Dietmar Gamper
 Technik:.....Thomas Torggler
 Trompeten, Flügelhorn:.....Martin Rottensteiner
 Gitarren, Tasteninstrumente:....Philipp Schwarz
 Kontrabass, Bassgitarre:.....Daniel Faranna

mit einer gezielt dafür konzipierten Musik des Komponisten Simon Gamper, ausgeführt von einem Quartett von Südtiroler Profimusiker sowie Soundeffekten aus der Hand des Produ-



Ort:
Bergstation Sessellift im Zelt
Anfahrt:
Ab 15 Uhr, Seilbahn Vigiljoch, Sessellift
Auskunft und Anmeldung:
Seilbahn Vigiljoch 0473 - 56 13 33
Eintritt: 25,00 EURO
inkl. Seilbahn (hin&retour) und Sessellift (hin)

Termine:
Samstag, 3. | Sonntag, 4. Februar
Samstag, 10. | Sonntag, 11. Februar
Samstag, 17. | Sonntag, 18. Februar
Beginn: jeweils um 17:00 Uhr



DIETMAR GAMPER

KABARETTIST, AUTOR, REGISSEUR UND SCHAUSPIELER



SIMON GAMPER

KOMPONIST UND MUSIKER



THOMAS TORGGLER

MUSIKER, GRAFIKER UND AUTOR

■ Vigiljoch

Winterzauber auf dem Vigiljoch

Nostalgie pur. Das ist wohl die beste Beschreibung für das Vigiljoch

Das Vigiljoch ist in nur acht Minuten direkt ab Lana per Seilbahn zu erreichen. So ist dieses relativ ebene Hochplateau ein wahres Wanderparadies, wie geschaffen für Winter- und Schneeschuhwanderungen durch die unberührte Natur. Trotz Stadtnähe zu Meran und guter Anbindung per Seilbahn, lässt sich hier auf Schneeschuhen die stille Schönheit der Natur in vollen Zügen genießen. Ganz so als ob hier die Zeit stehen geblieben wäre. Es gibt auch präparierte Wanderwege, somit sind alle Gasthäuser auch gut zu Fuß zu erreichen.

Rodeln am Vigiljoch heißt Spaß für die ganze Familie, denn die zwei Kilometer lange Rodelstrecke bringt ordentlich Schwung in Ihren winterlichen Ausflug und ist berühmt berüchtigt für Ihre Kehren und flotten Kurven. Entscheiden Sie selbst, ob Sie den Schlitten bei einer panoramareichen Wanderung geschultert bergauf tragen oder ob Sie für das intensive Rodelvergnügen lieber den Sessellift bevorzugen. Mit der Rodelkarte können Sie diesen den ganzen Tag über unbegrenzt nutzen.

Das kleine, feine Skigebiet, ist gerade für Anfänger und Kinder der ideale Ort, um das Skifahren zu erlernen, auf den sanften Hängen abseits jeglicher Hektik und sicher vor ungestümen Pistenrasern.

Tipp: Faschingsskikurse für Kinder bei der Skischule Vigiljoch
Die Lifte Seehof und Jocher sind Samstag und Sonntag geöffnet sowie täglich in der Faschingswoche vom 10.02.-18.02.

Informationen:

Vigiljocher Schnee und Pistensituation

Seilbahn Vigiljoch Tel. 0473 – 561333 oder www.vigilio.com

Schneeschuhe (ohne Stöcke) und Rodeln können bei der Seilbahn Vigiljoch für 5 € ausgeliehen werden



Heuer neu:

Geführte Schneeschuhwanderung jeden Donnerstag ab 10 Uhr - Euro 15,00 pro Person, inklusive Seilbahnticket.

Information zur jeweiligen Tour finden Sie online unter www.vigilio.com oder telefonisch unter 0473 561333

Anmeldung innerhalb Mittwoch 12 Uhr.

Samstagsangebot:

Kinder von 8 – 14 Jahre erhalten das Ski- oder Rodeltagesticket für 5 Euro!!
Kinder bis 8 Jahre sind frei!

Mitglied des Ortler Skiarena Verbundes

Erlebnisabend für Nachtwanderer und Skitourengeher: Mittwochs ab 17 Uhr ermäßigtes Seilbahnticket Euro 5,00 pro Person. Das Gasthaus Sessellift ist geöffnet und bietet eine kleinen Auswahl an Gerichten - Anmeldung erwünscht unter Tel. 335 6318382

Abendfahrten um 18, 19, 20, 21, 22 und letzte Fahrt um 23 Uhr.



Infos aus der Gemeinde Meran

Obere Laubenritsche wird erneuert

Im Rahmen der nachhaltigen Investitionen für das Jubiläumsjahr 2017 hatte der Gemeindevorstand unter anderem entschieden, die Porphyrplatten der Laubenritsche auszutauschen. Im März vergangenes Jahres wurden die diesbezüglichen Arbeiten im unteren Abschnitt der Lauben durchgeführt (Ausgabe: 30.000 Euro), nun ist die obere Laubengasse an der Reihe (Kosten: 31.800 Euro). Dort wird die Baustelle am Montag, 5. Februar eröffnet. Für die gesamte Dauer der Arbeiten (ca. drei Wochen) wird die obere Laubengasse für den Verkehr gesperrt. Der Zugang der Lieferanten erfolgt über den Sandplatz und die Leonardo-da-Vinci-Gasse, wobei der Verkehr durch eine Ampelanlage geregelt wird.

Giftköder zur Rattenbekämpfung werden wieder ausgelegt

Im Auftrag des Umweltamtes der Stadtgemeinde Meran werden auch heuer wieder in verschiedenen Stadtteilen Giftköder zur Rattenbekämpfung ausgelegt: Entlang der Passer, von der Gartenstraße bis zur Mündung in die Etsch, entlang des Stadtwaals, vom Bahnhofsplatz bis zum städtischen Friedhof und von dort der Viehmarktstraße entlang bis zur Mündung in die Etsch, entlang mehrerer Bewässerungskanäle, an verschiedenen Stellen im Stadtviertel Maria Himmelfahrt, im Stadtviertel St. Vigil und in der Bäckerstraße, in Obermais, Untermais und Sinich. All die betroffenen Zonen werden mit eigenen Hinweisschildern entsprechend gekennzeichnet. Das Umweltamt weist darauf hin, dass das Liegenlassen von Lebensmitteln - auf öffentlichem und privatem Grund -, die für Hunde, Katzen und Vögel bestimmt sind, die Nützlichkeit der Rattenbekämpfung einschränkt und dem Nagetierbefall Vorschub leistet.

Maiense: Arbeiten laufen nach Plan

Im Zuge eines Ortsaugenscheins, der letztlich stattgefunden hat, hat sich Stadtrat Stefan Frötscher vor Ort über den Stand der Arbeiten zum Umbau und zur Anpassung des ehemaligen Mädchenheims an der Priamstraße

erkundigt. Dort soll im Herbst die von Raumnot geplagte Mittelschule Obermais ihren neuen Sitz beziehen. "Ich bin mit dem bisherigen Zwischenergebnis sehr zufrieden. Die Zusammenarbeit mit den Mitgliedern der Koordinierungsgruppe gestaltet sich sehr angenehm und produktiv und auch auf der Baustelle können täglich große Fortschritte verzeichnet werden", so Frötscher. Die Klassenzimmer wurden bereits durch Trennwände eingeteilt, die Unterböden eingebaut, die Roharbeiten für die Heiz- und Stromanlagen sind bereits abgeschlossen. Im dritten Stock konnten auch schon neue Fenster montiert werden", erklärte Bauleiter Ingenieur Bruno Marth, der die Koordinierungsgruppe durch die Baustelle führte. Mit dabei waren auch die Provinzoberin der Deutschordensschwwestern Hiltraud Theresia Unterkalmsteiner, Schuldirektor Andreas Bordiga und Elternvertreter Hannes Pichler. Die architektonische Gestaltung der Innenräume und der Fassaden wurde anhand der Muster der Materialien und Farben, die in Abstimmung mit der Schuldirektion ausgewählt wurden, im Detail erörtert. Es wurde angepeilt, eine harmonische und trotzdem kennzeichnende Fassadengestaltung, unter Beibehaltung der bestehenden Fenstereinteilung, zu erzielen. Im Innenraum wird eine Differenzierung der Stockwerke und einiger Raumnutzungen durch die farbliche

Gestaltung der Bodenbeläge betont. Großer Wert wurde auf die akustischen Eigenschaften der Klassenräume gelegt. "Bis 14. April sollen die Arbeiten am Gebäude abgeschlossen werden, gleich anschließend wird die Gemeinde Meran die Außenfläche gestalten und für deren Beleuchtung sorgen, sodass im Juni die offizielle Übergabe des gesamten Areals erfolgen kann. Die Räumlichkeiten werden im Sommer über eingerichtet und pünktlich zu Beginn des neuen Schuljahres ihrer neuen Bestimmung zugeführt", sagte Frötscher. Im Rahmen eines Tauschvertrages mit der Stadtgemeinde Meran hat sich der Deutsche Orden dazu verpflichtet, das Obermaiser Gebäude zu sanieren und anzupassen, um der Mittelschule Obermais eine neue Unterkunft bieten zu können. Als Gegenleistung erhält die Ordensgemeinschaft das Gelände der Stadtgärtnerei an der Innerhofer-Straße. Hier soll ein konventioniertes Altersheim mit insgesamt 150 Betten, einer Mensa und weiteren Einrichtungen entstehen.

Von links: Mittelschule-Direktor Andreas Bordiga, Stadtrat Stefan Frötscher, Bauleiter Bruno Marth, Elternvertreter Hannes Pichler, Hiltraud Theresia Unterkalmsteiner, Provinzoberin der Deutschordensschwwestern, und Sepp Haller, Geschäftsführer des Deutschen Ordens bei der gestrigen Besichtigung der Baustelle in Obermais.



Haller & Mair
MALERBETRIEB

Haller & Mair OHG
des Haller Florian & Mair Franz
Weingartenweg 23
39015 St. Leonhard in Passeier

Haller Florian - St. Leonhard
Tel/Fax 0473 656 327 | 348 734 8026

Mair Franz - Schenna
Tel/Fax 0473 233 911 | 335 542 5540

SPASS MIT SPRACHEN!

RABATTE FÜR EINSCHREIBUNGEN
INNERHALB **OPEN DAY AZB**
07.04.18

SOMMER 2018

SPRACHAKTIVITÄTEN
FÜR KINDER UND
JUGENDLICHE VON
3 BIS 18 JAHRE

AZB COOPERFORM
SCUOLA DI LINGUE
SPRACHSCHULE

Tel. 800 832878 | www.cooperform.it | azb.cooperform

AUTONOME PROVINZ SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE | Mit Unterstützung von: Abt. 14 - Deutsche Kultur | Rip. 15 - Cultura Italiana

■ Gemeindeinfos

Siticibo: 80.000 kg Lebensmittel gesammelt

Lebensmittel sammeln, die im schlimmsten Fall ästhetische Mängel aufweisen, und sie an bedürftige Menschen weitergeben: Das ist Sinn und Zweck des Projektes Siticibo, welches seit Juli 2011 von der Stadtgemeinde Meran zusammen mit der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt gefördert wird.

Lebensmittel sammeln, die im schlimmsten Fall ästhetische Mängel aufweisen, und sie an bedürftige Menschen weitergeben: Das ist Sinn und Zweck des Projektes Siticibo, welches seit Juli 2011 von der Stadtgemeinde Meran zusammen mit der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt gefördert wird.

Die Grundidee ist folgende: Private Unternehmen, die Lebensmittel verkaufen oder herstellen, geben jene Produkte kostenlos weiter, die sich nahe am vorgegebenen Haltbarkeitsdatum befinden oder sonstige Mängel aufweisen. Andernfalls würden die Lebensmittel allesamt im Mülleimer enden. Freiwillige sammeln die zwar „ausgemusterte“, aber deshalb nicht minderwertige Nahrung ein und geben sie an bedürftige Familien und Personen weiter. 2017 konnten insgesamt 80.021,6 kg Lebensmittel - knapp 12.000 kg mehr als 2016 - für einen Gesamtwert von 426.808,60 Euro verteilt werden.

Noch nie konnten die Mitarbeiter der 19 Vereine in Meran und Bezirk, die sich an der Initiative beteiligen, in den insgesamt 39 teilnehmenden Lebensmittel-

geschäften eine solche Menge an Nahrung einsammeln. Seit 2011 wurden insgesamt über 320.000 kg Lebensmittel, die für den Mülleimer bestimmt waren, gesammelt und bedürftigen Personen geschenkt. Der Gesamtwert der Produkte, die sonst entsorgt worden wären, beträgt über 1,7 Millionen Euro.

"Diese Initiative erfüllt eine sehr wichtige soziale, wirtschaftliche und nachhaltige Funktion", hob Sozialstadtrat Stefan Frötscher hervor. "Zum einen kommt dieser Einsatz zurzeit 2.300 Menschen in Notsituationen zugute, zum anderen werden Lebensmittelverschwendung und Müll vermieden. Weiters trägt dieses Projekt dazu bei, eine Kultur der Achtsamkeit, der Solidarität und des sparsamen Umganges mit unseren Ressourcen zu fördern. Nicht zuletzt können auch die teilnehmenden Betriebe davon profitieren, indem diese die Mehrwertsteuer für abgetretene Produkte zurückerhalten können", so Frötscher.

Die Kosten dieses Projektes werden jeweils zur Hälfte von der Stadtgemeinde Meran (13.000 Euro) und von der Bezirksgemeinschaft (13.000 Euro) getragen.



Mode für jeden Anlass...

Sport & Mode **Pircher**

Saltaus · Tel. 0473 64 54 47

kultur in
m e r a n
m a i s

KiMM



Veranstaltungen im KiMM

Fr. 02.02. | 18:00 Uhr
Circle – Charity Event

Sa. 03.02. | 20:30 Uhr
Prosecco Ball
Reservierung: 335-6378200

Sa. 03.02. | 18:30 Uhr
STV Bezirksversammlung

Mo. 05.02. | 20 Uhr
Tanzkurs Let' s Dance mit Silvio Gomez
Infos: 333 621 14 14

Mo. 05.02. | 14:00 Uhr
Fitdankbaby - Fitness für Dich & Dein Baby
Anmeldung 327 469 40 75

Mo. 05.02. | 9:00 - 10:00
Rückenschule
mit Verena Mahlkecht - 339-7425941

Mi. 07.02. | 19:00 - 23:00Uhr
Urania Kochkurs: Delikatessen aus Thailand
mit Hanno Innerhofer Anm. 0473-230219

Sa. 10.02. | 20:00 Uhr
FF Untermais - Feuerwehrball
Reservierung: 349-105 7196

Sa. 17.02. | 16:00 Uhr
FC-Obermais Raiffeisen Wattturnier
Anmeldung: 335-704 3673

Neu:
Sa. 24.02. Stockfischgröstl-Essen im KiMM
der Schützenkompanie
"Blasius Trogmann" Untermais

... und es geht weiter:
Samstags (10./17./24.02.) können Sie von
10 bis 13 Uhr von **Charly** Ihre **Messer schleifen**
lassen.

KiMM · Pfarrgasse 2 · 39012 Meran
T.0473 49 15 01 www.kimm-meran.it

Aikido Yoseikan - ein sanfter Sport für jedes Alter

SPORTCLUB MERAN

Sektion Yoseikan Budo

Trainingszentrum | Centro Sportivo
Postgranzweg Nr. 8c Via Postgranz
www.yoseikan.bz.it | meran@yoseikan.it



Für „Aikido Yoseikan“ ist es nie zu spät

Aikido Yoseikan ist ein Geschenk für Personen ab 40 Jahre. Die betont defensive Kampfkunst wurde von Meister Minoru Mochizuki, einem der bedeutendsten Vertreter der Kampfkünste des 20. Jahrhunderts, begründet und wird nun von dessen Sohn und Begründer des Yoseikan Budo, Meister Hiroo Mochizuki, als eine besondere Disziplin dieser vielfältigen Kampfkunst weitergeführt. Man kann in jedem Alter anfangen und man ist nie fertig.

Das Training mobilisiert und gibt Sicherheit

Aikido Yoseikan ist eine dynamische Kampfkunst. Eines der wichtigsten Fähigkeiten dabei ist das kontrollierte Fallen, so können auch im Alltag Stürze und Verletzungen vermieden werden. Die Beweglichkeit und Koordination wird geschult, dazu Gleichgewichtssinn und Muskelkraft. Die sanften Übungen erfordern Konzentration, Körperspannung und Lernbereitschaft. Zum Lohn wächst das Gefühl, einem Angriff nicht schutzlos ausgeliefert zu sein. So wird das Selbstbewusstsein gestärkt.

Verteidigen ist handeln

Der Gedanke, der dieser Kampfkunst zugrunde liegt: Verteidigen

ist aktives Handeln, furchtlos, klar und zielstrebig. Statt konkreten Plänen oder starren Bewegungsabläufen vertraut der Aikidoka seiner Fähigkeit zu intuitiv richtigem Handeln. Aikido Yoseikan setzt den berechenbaren Alltagsabläufen Flexibilität, Gelassenheit und Selbstbewusstsein entgegen. Dieser spezielle Lehrgang findet jeweils mittwochs von 20:00 bis 21:00 und Freitags von 19:30 bis 20:30 Uhr im Dojo der Sektion Yoseikan Budo statt, das sich in der Postgranzstraße 8/c befindet. Informationen können im Dojo (10min vor Kursbeginn) oder per mail an: meran@yoseikan.it eingeholt werden.



Meraner Handball-Talente im Einsatz

Nur kurze Weihnachtsferien gab es für einige Spieler der verschiedenen Kategorien von Handball Meran. Gleich nach den Weihnachtsfeiertagen war Leo Prantner erstmals mit der U18 Nationalmannschaft beim internationalen Sparkassen Cup in deutschen Merzig im Einsatz. Die junge Truppe belegte dabei den guten 4. Platz. Im Trainingszentrum in Formia hingegen bereiteten sich die „Routiniers“ Alex Freund, Max Prantner und Davide Campestrini mit der U18 Beach Nationalmannschaft auf die im Juni in Montenegro stattfindende Beach Handball EM vor. Den Sieg beim 22. Brunbauer Gedenktournament Anfang Januar in Linz konnten die Meraner U17 Spieler Aaron Durnwalder, Nathan Gai und Felix Freund mit der Trentino-Südtirol Auswahl mit nach Hause nehmen. Beim international besetzten Turnier, wo sie gegen Mannschaften aus Deutschland, Ungarn und Österreich spielten und an welchem die U17 Auswahl schon seit einigen Jahren teilnimmt, wurde Aaron Durnwalder sogar als bester Spieler

des Turniers ausgezeichnet. Auf seinen Einsatz mit dieser Auswahl verzichtet hat Torwart Jan Urban, um beim Torwartcamp der renommierten Handball Akademie Flensburg unter der Leitung von Ex-Bundesliga Profi Jan Holpert teilzunehmen. Diese Teilnahme, welche in Zusammenarbeit mit der Handball Academy Südtirol realisiert wurde, gab Jan die Möglichkeit Torwarttraining auf höchstem Niveau zu absolvieren. In Meran hingegen wurde in der ersten Jännerwoche das U15 Handball Camp der Handball Academy Südtirol abgehalten. Zahlreiche Meraner Spieler waren dazu eingeladen und konnten sich wertvolle Tipps von Trainingsleiter Michael Jacobsen von der Handball Akademie Flensburg holen. Zu seinem ersten Einsatz in der italienischen Nationalmannschaft der Herren, mit dem Meraner Jürgen Prantner als Co-Trainer, kam Ratko Starcevic. Nach Vorbereitungsspielen in Griechenland und gegen Israel in Meran wurde es beim WM

Qualifikationsturnier in Bozen richtig ernst. Der Meraner Stammspieler bekam in allen drei Spielen gegen Rumänien, Ukraine und Faröer große Spielanteile, glänzte vor allem im Spiel gegen die Ukraine mit einer großartigen Leistung und konnte so einen wichtigen Beitrag zum hervorragenden 2. Platz Italiens bei diesem Turnier leisten. Einmal mehr also macht sich die konsequente Jugendarbeit des Vereins, der in ganz Handball-Italien hierfür bekannt ist, bezahlt.



Lazaunhütte Schnals

2.422m - Geöffnet bis Mitte April!
Erreichbar mit Sessellift in 1 Stunde Gehzeit!

Geniessen Sie erlesene Alm- und Wildgerichte sowie hausgemachte Nudelspezialitäten.
Tel. 338 451 1887

Sport

1. Merano Archery Cup Erfolg für die Meraner

Kürzlich fand in der Mittelschule Lana der 1. Merano Archery Cup statt. Erstmals organisierten die Meraner Bogenschützen diesen Hallenwettkampf, der zudem als Provinzialmeisterschaft zählt. Geschossen wurden insgesamt 60 Pfeile auf 18 Metern. Insgesamt 93 Bogenschützen vor allem aus Südtirol und dem Trentino, einzelne sogar aus den Regionen Venetien und der Emilia-Romagna, kamen zu diesem Turnier. Davon waren 21 Bogenschützen vom SC Meran, die sehr gute Ergebnisse erzielten: In der allgemeinen Klasse der Herren gewann Aljoscha Kienzl (Recurvebogen) mit 567 Punkten, Luciano Sculco belegte mit 531 Punkten den 3. Rang. In der allgemeinen Klasse der Damen siegte Serena Fabbricotti (Recurvebogen) mit 530 Punkten. In der Masterklasse belegte Kurt Larcher (Recurvebogen) mit 502 Punkten den zweiten Platz. Ebenso mit dem Recurvebogen in der U17- Kategorie belegte Matthias Lang mit 497 Punkten Rang 2, Daniel Girardini mit 479 Punkten Rang 3. In der U14- Kategorie erreichte Arthur Palla mit 451 Punkten den 2. Platz. Mit den Compoundbogen belegte Arnold Frei bei den Masters mit 554 Punkten den 3. Platz und Etienne Bortolotti mit 562 Punkten den 1. Platz. Bei den Blankbogen



Die erfolgreichen Meraner Bogenschützen, im Vordergrund knieend der neue Sektionsleiter Aljoscha Kienzl. (Foto Philip Unterholzner)

hingegen belegte Massimiliano Broggi in der allgemeinen Klasse der Herren mit 424 Punkten den 3. Rang und Martina Moro in der U21 – Kategorie mit 176 Punkten den 1. Rang. Außerdem konnten der SC Meran in der allgemeinen Klasse der Herren (Kienzl, Sculco und Guerrini), in der Kategorie U17 (Lang, Girardini, Raffl) und U14 (Palla, Povic, Obertegger) jeweils eine Mannschaft aufstellen, die alle den ersten Platz erreicht haben.

Dieses Turnier zählte zudem als Provinzialmeisterschaft! Auch hier waren die Meraner Bogenschützen sehr erfolgreich: Provinzialmeister wurden Aljoscha Kienzl, Serena Fabbricotti, Kurt Larcher, Sarah

Alber, Arthur Palla, Emma Miori, Etienne Bortolotti und Martina Moro. Vize-Provinzialmeister wurden Matthias Lang, Nicola Povic, Arnold Frei und Massimiliano Broggi. Den 3. Platz erreichten Luciano Sculco, Daniel Girardini, Tobias Obertegger und Peter Rauter.

Die Bogenschützen des SC Merans bedanken sich bei allen Freiwilligen und Sponsoren, die ihnen einen gelungenen und erfolgreichen Wettkampf ermöglichten: Alperia, Bäckerei Schmidt, Caputo's, Kienzl, Laimer, Lana Fruit, Loacker, Meraner Milchhof, Meraner Mineralwasser, Metzgerei Gstör, Metzgerei Hofer, Metzgerei Karl Walzl und Schenner Speck Ladele.

Eishockey-Benefizauktion für das Krebszentrum

Von 140 Euro für das Trikot von Franz Josef Plank bis zu 500 Euro für das des Torhüters Simon Andreano. Oder auch das Trikot des ehemaligen Präsidenten Hansjörg Brunner, der seine Liebe zum Eishockey nie vergessen hat, das Trikot Nr. 71 von Luca Ansolci, das 360 Euro kostete. Frisches Bargeld, das schließlich in den Kassen der Meraner Sektion des Südtiroler Krebszentrums landete. Der Benefiz-Abend im Forsterbräu in der Freiheitsstraße war ein großer Erfolg und wurde vom Hockey Club Meran Junior organisiert, der Fans, Enthusiasten, Führungskräfte und natürlich die aktuel-

len und ehemaligen Spieler ansprechen wollte.

Insgesamt wurden 5.000 Euro gesammelt. Das teuerste Trikot, wie schon erwähnt, war die Nummer 1 des jungen und vielversprechenden Torhüters Simon Andreano, das für 500 Euro versteigert wurde, das von Kapitän Ingemar Gruber kam für 270 Euro unter den Hammer. Bei den anderen Trikots wurden 300 Euro für das von Stefan Kobler, 260 Euro für jenes von Pontus Moren, 240 Euro für das von Kevin Gruber und 200 Euro für Flavio Faggionis Trikot Nummer 27 bezahlt.



Unser Liebesmenü

Kirschtomatencremesuppe mit Basilikumhäubchen

Cremiger Champagner-Risotto
mit Garnelen-Jakobsmuschelspieß

Zartes Rindsfilet in frischen Kräutermantel,
Sellerie-Kartoffelpüree und knackiges Pfannengemüse

Weißes Schokomousse mit frischen Himbeeren

36,50€

Tschirlönd 117 - 39025 Nöturms
Tel. +39 0473 668206 - Fax: +39 0473 672815
Handy: +39 347 9632405 - info@waldschenke.info

Wald-Schenke
FAMILIEN-RESTAURANT • PIZZERIA



Speed-Check-Falle in Meran Abzocke?

Vor kurzem „blitze“ die Stadtpolizei weit mehr als 100 Geschwindigkeitsübertretungen an einem Tag in der Romstraße. Darunter befanden sich auch einige öffentliche Fahrzeuge. Ursprung allen Übels ist das zuvor gesenkte Tempolimit auf 30 km/h durch Stadträtin Rohrer, welches für Durchzugsstraßen unnatürlich langsam ist.

„Die Meraner sind keine Raser“ kommentiert der Gemeinderat der Süd-Tiroler Freiheit Meran, Christoph Mitterhofer, diesen Vorfall, „An der Stelle wo die Speed-Check-Box steht, ist weder eine klare Geschwindigkeitsbegrenzung angegeben, noch wissen alle Meraner das mittlerweile überall Tempo 30 gilt. Das hier Strafen im Überfluss verteilt werden, ist eine Frechheit!“

Die angebliche Abschreckende Wirkung der Boxen entwickelt sich zunehmend zur Abzocke, um die Gemeindegassen zu füllen, so die Gemeinderatsfraktion der Süd-Tiroler Freiheit Meran.

Die Fraktion der Süd-Tiroler Freiheit Meran verurteilt dieses Vorgehen aufs schärfste und fordert die Annullierung der Strafen sowie eine bessere Kennzeichnung der Geschwindigkeitsbegrenzungen.

Die Süd-Tiroler Freiheit Meran wird eine Anfrage stellen und den Geschehnissen auf den Grund gehen.

*Christoph Mitterhofer
Gemeinderat der Süd-Tiroler Freiheit in Meran*



Neue Hausärzte in Meran und im Passeiertal

In Meran wird Giuseppe Bocchi im Februar beginnen, im Passeiertal folgt zeitgleich Irene Raich.

In beiden Fällen gehen langjährige Hausärzte zuerst in Pension: In Meran verabschiedet sich Hausarzt Wolfgang Bonell mit Ende Jänner in den Ruhestand. Er war seit 1999 als Hausarzt tätig und bei seinen Patientinnen und Patienten in seiner Praxis mitten im Herzen der Stadt sehr beliebt. Ihm folgt der gebürtige – mittlerweile zweisprachige – Römer Giuseppe Bocchi, der seit rund 10 Jahren in Meran lebt und unter anderem fünf Jahre in der Notaufnahme im Krankenhaus Meran gearbeitet hat. Er besitzt auch die Spezialisierung in Notfallmedizin und war in den letzten viereinhalb Jahren bereits als Hausarzt in Salurn tätig. Bocchi wird ab 1. Februar 2018 im Zentrum von Meran, am Mühlgraben Nr. 4, seine Arztpraxis eröffnen. Im Passeiertal zieht sich mit Ende Jänner der langjährige Hausarzt Franz Innerhofer in den Ruhestand zurück. Innerhofer wirkte seit 1982 als Hausarzt, zeitweise versorgte er das ganze Tal bis nach Moos. Seine Patientenzahl war in dieser Phase die landesweit höchste, zusätzlich übernahm er Funktionen wie die ärztliche Leitung des Altersheimes und jene als Sprengelhygieniker. Seine Nachfolge kennt sich im Passeiertal aus: Hausärztin Irene Raich ist im Tal aufgewachsen und hat ihre Ausbildung in Deutschland, Österreich und Südtirol absolviert. Sie war einige Jahre im Krankenhaus Bruneck tätig und übernimmt ab Februar 2018 die Arztpraxis von Franz Innerhofer im Altersheim St. Martin, Garberstr. 1/a.

Hausarzt Bocchi ist definitiv ab 1. Februar 2018 wählbar, während Irene Raich derzeit noch provisorisch beauftragt ist; die Patientinnen und Patienten wurden über den Wechsel informiert. Die Patientinnen und Patienten, die Hausarzt Bocchi wählen möchten, können das am Verwaltungsschalter des Gesundheits-sprengels Meran (Ex-„Krankenkasse“) in der Romstraße machen. Die Patientinnen und Patienten, die bei Hausarzt Innerhofer waren, werden hingegen automatisch Hausärztin Raich zugeteilt, falls bis zu deren Amtsantritt nicht ein anderer Arzt gewählt wurde. Dies, um eine ununterbrochene ärztliche Betreuung zu gewährleisten. Es ist jedoch auch möglich, jederzeit in den Sprengeln Meran bzw. Passeier einen anderen Arzt zu wählen.

Quelle: Sabes



Die gemütliche Raststätte am Fahrradweg
Sonntag Ruhetag
Öffnungszeiten 6:30 - 23:00 Uhr

Wohin zum Valentinstag?
Das Restaurant Etschgrund im Burgstall lässt verliebte Herzen höherschlagen, in gemütlicher Ambiente, bei einem feinen Valentinstag-Menü
Tischreservierung erwünscht
(0473/292410 oder +39 335/7027487)

Bahnhofstr. 14, 39014 Burgstall, Tel 0473 292 410 info@etschgrund.com

Überblick Haushaltsgesetz 2018



Dr. Florian Kiem

Mit vorliegendem Artikel möchte ich Ihnen einen kurzen Überblick über einige wichtige steuerliche Bestimmungen des Haushaltsgesetzes 2018 geben, welche Unternehmen und Freiberufler betreffen. In einer der nächsten Ausgaben werde ich dann auf einige wichtige Neuerungen für Privatpersonen eingehen.

Investitionsförderungen

Die Möglichkeit der erhöhten Abschreibung für den Ankauf von neuen materiellen Anlagegütern wurde um ein Jahr verlängert und von 140% auf 130% reduziert. Die Zustellung oder Übergabe der Anlagegüter kann bis 30.06.2019 erfolgen, sofern innerhalb 31.12.2018 eine Anzahlung von mindestens 20% erfolgt. Ausgeschlossen wird der Ankauf von PKW's, auch wenn diese gänzlich für die Ausübung der Tätigkeit erforderlich sind (z.B. Taxi).

Die erhöhte Abschreibung von 150% für Investitionen im Bereich „Industrie 4.0“ wird ebenfalls um ein weiteres Jahr verlängert. Die Zustellung oder Übergabe der Anlagegüter kann bis 30.12.2019 erfolgen, sofern innerhalb 31.12.2018 eine Anzahlung von mindestens 20% erfolgt.

Unternehmenssteuer IRI

Die für das Jahr 2017 vorgesehene Einführung der neuen proportionalen Unternehmenssteuer IRI für Einzelunternehmen und Personengesellschaften wird auf 2018 aufgeschoben. Dies bedeutet, dass für genannte Steuerpflichtige ab dem Steuerjahr 2018 die Möglichkeit besteht, das Betriebseinkommen mit einem fixen Steuersatz von 24% zu besteuern.

Löhne und Vergütungen an Mitarbeiter

Ab 1. Juli 2018 dürfen Löhne oder Ver-

gütungen an Mitarbeiter bis auf wenige Ausnahmefälle nicht mehr in bar ausgezahlt werden, sondern ausschließlich mittels Bank oder Postämter. Die Nichtbefolgung dieser neuen Bestimmung wird mit einer Verwaltungsstrafe im Ausmaß von € 1.000.- bis zu € 5.000.- geahndet.

IRAP-Abzug für Saisonangestellte

Beschränkt für 2018 wird der IRAP-Abzug für die saisonalen Arbeitnehmer von 70% auf 100% der Personalkosten erhöht. Die Begünstigung steht ab dem zweiten Arbeitsvertrag zu, der vom Arbeitgeber in einem Zeitraum von zwei Jahren ab der vorherigen Anstellung abgeschlossen wird.

Elektronische Rechnung

Ab 1. Jänner 2019 wird für alle Unternehmen und Freiberufler die Pflicht zur elektronischen Rechnung vorgesehen. Diese Vorschrift gilt auch für Umsätze gegenüber Privatpersonen. Befreit von dieser Pflicht sind lediglich die Kleinstunternehmen, welche das Pauschal-system anwenden.

Im Gegenzug werden verschiedene Erleichterungen und Vereinfachungen wie z.B. die Abschaffung der Meldung der Ausgangs- und Eingangsrechnungen vorgesehen. Für die Rechnungen an Nichtansässige sowie für die von diesen erhaltenen Rechnungen hat man allerdings die entsprechenden Daten über eine elektronische Meldung innerhalb des Folgemonats der Einnahmenagentur zu versenden.

Treibstoffkarten

Die Treibstoffkarten werden ab 1. Juli abgeschafft, und die Tankstellenbetreiber müssen ab diesem Datum an Unternehmen und Freiberufler elektronische Rechnungen ausstellen. Der Erwerb von Treibstoff ist nur dann steuerlich abzugsfähig, wenn die Zahlung über rückverfolgbare Zahlungsmittel erfolgt, also mittels Kredit-, Bancomat- oder Prepaid-Karten.

Abschaffung Branchenrichtwerte

Die Einführung der Zuverlässigkeitsindizes und gleichzeitige schrittweise Abschaffung der Branchenrichtwerte („studi di settore“) wird auf 2019 aufgeschoben.

Neue Fristen Steuererklärungen

Die Versendungsfrist für die Erklärungen der Steuersubstituten, der Einkommen und der Wertschöpfungssteuer IRAP wird generell mit 31. Oktober festgelegt.

Dr. Florian Kiem

Kanzlei König:Skocir:Kiem

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

KÖNIG : SKOCIR : KIEM

wirtschaftsprüfer : steuerberater : commercialisti associati

MERANER WEINHAUS

1977 - 2017
40
MERANER WEINHAUS

unser Tipp

Sassicaia
Tenuta San Guido

Der Sassicaia, ein Cuvée aus 85% Cabernet Sauvignon und 15% Cabernet Franc, ist wohl einer der bekanntesten Rotweine Italiens. Er besticht durch Aromen von schwarzer Johannisbeere, Pflaumen und einem Hauch Baumnuss, am Gaumen ist er reich, harmonisch und elegant, der Abgang ist langanhaltend.

WINES TO TASTE.

Meraner Weinhaus
Romstraße 76 | 39012 Meran
Tel. 0473 012130 | www.meranerweinhaus.com
vinothek@meranerweinhaus.com
Mo - Fr: 08.30-12.30 & 14.30-19.00 | Sa: 08.30-12.30

Faschingsfeier der Sinicher Dorfbühne

Am Sonntag, 11. Februar ab 15:00 (nach dem Umzug) laden wir alle zu einer Faschingsfeier im IPES-Saal in Sinich ein.

Heuer haben wir ein Kasperletheater für die Kleinen und Musik für Klein und Groß vorbereitet.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.

Eintritt Frei

Informationen unter 335-6727-198

Der Kostümfundus im Meraner Stadttheater

Eine Schatztruhe aus vergangener Zeit

Nachdem das Meraner Stadttheater seit dem ersten Weltkrieg kein eigenes Ensemble mehr führt, verwaltet der Kostümverleih des Stadttheater- und Kurhausvereins die einzigartige Sammlung von Kostümen aus den 1920er Jahren. Die Verantwortliche des Kostümfundus, Sabine Hillebrand hat maßgeblich dazu beigetragen, dass bereits über 300 Kostüme davon im Südtiroler Kulturgüterportal katalogisiert und ins Netz gestellt wurden. Insgesamt zählt der Fundus rund 870 Theaterkostüme, von denen viele auch zum Verleih bereitstehen.

Wer für den Karneval noch Anregungen sucht, findet im Kostümfundus des Stadttheaters viele tolle Ideen und eine Vielfalt von Theaterkostümen aus der Zeit zwischen 1450 und 1914 stammen. Es handelt sich in erster Linie um Herrenkostüme und Uniformen der verschiedenen Epochen. Zu finden sind aber auch japanische Kimonos, Hofnarrenkostüme, Kapuzinerkutteln, sowie Hüte und Roben aus den Glanzzeiten des Meraner Stadttheaters. Außerdem gehören auch zahlreiche Kinder- und Damenkostüme zum Kostümbestand, den die Kuratorin Sabine Hillebrand mit äußerster Sorgfalt und viel Liebe zum Detail mit neuen Nachbildungen erweitert.

„Zurzeit arbeite ich an einem Charleston Kleid aus den 1920er Jahren“, erzählt uns die Schneiderin. Dabei verbringt sie viel Zeit, um möglichst zeitnahe Schnittmuster

für ihre Kreationen zu finden, die sie dann den heutigen Anforderungen und Größen entsprechend anpasst. In den Archivräumen des Kostümfundus befinden sich zudem auch viele originale Theaterkostüme aus den 1920er Jahren, darunter aufwendige Kostüme aus der Renaissancezeit und prächtige Kimonos. Es sind Kulturschätze, zu denen Sabine Hillebrand interessierten Besuchern viel Wissenswertes über die Art und Beschaffenheit erzählen kann.

Der Kostümfundus kann nicht nur von Bühnen und Vereinen genutzt werden, sondern steht allen Interessierten offen. Der neuere Bestand steht zudem zu jeder Zeit gegen Entgelt zum Verleih bereit. Ältere Kostüme sind hingegen nur noch für Ausstellungen und Lesungen einsetzbar, da sie leider nur noch bedingt belastbar sind.

Philipp Genetti

*Stolz auf die einmaligen, prachtvollen Kleidungsstücke:
Sabine Hillebrand präsentiert die Schätze des Kostümfundus*



Einige wenige Beispiele aus dem reichhaltigen Fundus an Kostümen

Sollten unsere Leser noch über gut erhaltene Kleider aus der Zeit der 1920er Jahre, 50ern, 60ern und 70ern verfügen, würden sich der Meraner Stadttheater- und Kurhausverein und natürlich auch Sabine Hillebrand freuen, sie im Fundus aufzunehmen.

Konkret gesucht werden: Zylinder, Gehstöcke, Schirme, Handtaschen, Smokings und Damen-Abendkleider.

Weitere Informationen und Zugang zum Online-Katalog im Kulturgüterportal:
www.kurhaus.it



Kostümverleih zur Faschingszeit – aber nicht nur

Kostümfundus im Meraner Stadttheater - Tel. 0473-496070

sabine.hillebrand@kurhaus.it

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag 10:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch, Donnerstag, Freitag 16:00 - 18:00 Uhr

www.kurhaus.it

Veranstaltungen

"Die zertanzten Schuhe" – Theateraufführung der 8. Klasse der Waldorfschule Meran

Am 9. Februar 2018 im Stadttheater Meran um 10:30 (Schülervorstellung) und um 20:00 Uhr (Abendvorstellung)
"Die zertanzten Schuhe" nach einem Märchen der Gebrüder Grimm.

Die Schüler der Waldorfschule haben das Stück selbst erarbeitet, mit Texten, Musik und Tanz und proben seit Wochen daran. Dafür haben sie Schauspielunterricht von Christina Khuen erhalten.
Es geht nicht darum, Ein "Theaterstück" für die Eltern aufzuführen, sondern zu lernen, sich wirklich mit der eigenen Rolle zu identifizieren.

Tanzkurs der Ortsgruppe Meran der Südtiroler Bauernjugend

Beginn: am 1. Februar um 20:00 Uhr in der Feuerwehrhalle Obermais (Vergilstraße 4)
Kosten: € 5,00 pro Einheit (insgesamt 8 Einheiten)
Anmeldung: nicht erforderlich - Infos unter 331-5470667

FC Obermais-Wattturnier

im Vereinshaus KiMM in Untermais am Samstag 17. Februar 2018 mit Beginn um 16 Uhr
Eingeladen sind alle Fans, Spieler, Mitglieder, Sponsoren, Gönner und Freunde des FCO!

Gespielt wird offen (ohne Guaten) und bis 18

Nenngeld: 20 Euro – Jeder Teilnehmer erhält ein kostenloses Essen

Anmeldung bei: Marek Malatinec 348/3804647 (ab 18.00 Uhr) | marek.m93@live.de

Christian Stizzoli 335/7043673 (ab 18.00 Uhr) | christian_stizzoli@hotmail.com

Anmeldeschluss ist der 15. Februar 2018

Es warten tolle Preise auf euch!

Der Erlös aus dem Wattturnier wird gänzlich in die Jugendförderung investiert!

Der FC Obermais freut sich auf euer zahlreiches Kommen!



Kirchenmusik nach lutherisch-evangelischem Vorbild

Abschluss der Konzertreihe mit den Orgelchorälen von J.S.Bach

„Dem höchsten Gott allein zu Ehren, dem Nächsten, draus sich zu belehren.“ So lautet der Schlusssatz einer mehrzeiligen Überschrift, die Johann Sebastian Bach seinem Werk „Orgelbüchlein“ gegeben hat. Der große Meister hat darin 45 Orgelchoräle in der Ordnung des Kirchenjahres zusammengefasst. Die bisherigen Konzerte hatten in der Heilig Geist Kirche die Passion, in der Maria Himmelfahrt Kirche Ostern und Pfingsten und in der Kapuziner Kirche Tod und Ewigkeit thematisch zum Inhalt. Mit „Nun komm, der Heiden Heiland“ wurde im Vorjahr zum Advent in der St. Georg Kirche in Obermais die Konzertreihe eingespielt. Ihren Abschluss findet sie am Donnerstag, 1. Februar 2018 in der

Stadtpfarrkirche St. Nikolaus mit dem Choral „Herr Gott, nun schließ den Himmel auf.“ Im Laufe des Jahres haben die Orgelschüler von Dietrich Oberdörfer und die Vokalklassen der Musikschule Meran und Passeier mit den Stimmbildnerinnen Carmen Declara und Luise Pamer die an Organisten und Sängern hohe Anforderungen stellenden Stücke einstudiert. Die Form des Musizierens ist immer dieselbe. Auf dem mit der Orgel vorgetragenen Choralvorspiel folgt der mehrstimmig gesungene Vokalsatz. Die Melodien und Texte entstammen dem lutherischen Gesangbuch. Die Kompositionen sind, trotz ihrer Kürze, Kleinodien Bachscher Kunst. Wie bisher erklingen auch beim Schlusskonzert

andere Instrumente. Ein Flötenensemble und ein Streichquintett, bestehend aus Lehrern der Musikschule, bringen Arvo Pärts „Trivium“ und „Summa“ zu Gehör. Das Konzert beginnt um 19,30 Uhr. Der Eintritt ist frei.



Die Vokalklassen der Musikschulen Meran und Passeier bei der Probe

YOSYAG verschenkt zum Nulltarif Energie als Dessert

Das Restaurant ist der Energiespeicher für Ihren Tag. Im Yosyag mündet der Tagesablauf in Feierabend als Energieimpuls für den neuen Tag. Die Menükarte weckt die Gaumenlust, sie verlockt zum Genießen, die in Überraschung und Genugtuung mündet.

Eine Auszeit nehmen: einen ausgezeichneten Kaffee, leckere Süßwaren und das harmonische Ambiente unserer Bar genießen.



Restaurant:
Montag - Samstag:
12.00 - 14.00 Uhr
18.30 - 21.30 Uhr
Bar:
Montag - Freitag:
08.00 - 19.00 Uhr,
Samstag: 08.00 - 11.45 Uhr

Sonntag Ruhetag



Veranstaltungen in Algund

Do. 01.02. 20 Uhr | Aula Magna, Schulzentrum
Vortrag „Gelingende Kommunikation
Elternhaus und Schule“

Der Schulsprengel Algund, der Elternrat und der Bildungsausschuss Algund laden zum Vortrag mit Alexandra Schreiner-Hirsch ein. Gespräche zwischen Lehrkräften und Eltern sind ein wichtiger Bestandteil des Schulerfolges unserer Kinder. Häufig sind diese Gespräche notwendig, weil es Konflikt- oder Problemsituationen gibt, die angesprochen werden müssen. Das fällt nicht immer leicht. Um gute Gespräche erfolgreich zu führen, ist geeignetes Handwerkszeug nötig: Eine gute Vorbereitung, die Kenntnis von Gesprächstechniken und das Wissen um Kommunikationsgrundlagen. Manchmal sind es Kleinigkeiten, die den Ausschlag geben, ob ein Gespräch zufrieden stellend verläuft oder eben nicht. Die richtige Grundhaltung, eine gute Beziehung, eine angenehme Atmosphäre und die geeigneten Techniken sind entscheidend für ein gezieltes und erfolgreiches Kommunizieren mit den Lehrkräften und den Eltern - denn es braucht die Gesprächsbereitschaft und Kooperation von beiden Seiten.



Die Referentin Alexandra Schreiner-Hirsch

Sa. 03.02. 20 Uhr | Sitz der Quercia
Algund 2020 - Aktuelle Projekte und Wünsche

Der Circolo Culturale la Quercia organisiert einen Vortrag mit Bürgermeister Ulrich Gamper zu den Vorhaben der Gemeinde bis 2020. Bürgermeister Ulrich Gamper wird die aktuellen Projekte der Gemeinde und die Vorhaben für die Zukunft vorstellen.

So. 04.02. 10 Uhr Pfarrkirche
Jubelmesse mit Umtrunk der Ehepaare

Die Katholische Frauenbewegung lädt alle Ehepaare, die in diesem Jahr ein Jubiläum von 10, 15, 20, 25 usw. Jahren feiern, herzlich zum Gottesdienst ein, der vom Algunder Männerchor feierlich mitgestaltet wird. Anschließend sind alle Jubelpaare mit ihren Angehörigen und auch alle Pfarrgemeindeglieder in das Thal gutterhaus eingeladen, um bei einem Umtrunk mit Buffet auf die kommenden gemeinsamen Jahre anzustoßen.

Do. 08.02. 14:30 Uhr | Treffpunkt Schulhof
Familienfasching in Algund

Der Katholische Familienverband Südtirol - Zweigstelle Algund - veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Katholischen Jungschar Algund am Unsinnigen den bereits traditionellen Familienfasching. Vom Schulhof wird gemeinsam mit der Jugendkapelle durch die Straßen von Algund zum Thal gutterhaus gezogen. Dort gibt es Spiel und Spaß, Animation, einen Glückstopf, Faschingskrapfen und Getränke. Alle sind herzlich eingeladen!

Do. 08.02. 20 Uhr | Dachtheater
Wiederaufnahme des Lustspiels
"Silberhochzeit"

Aufgrund des großen Erfolgs, nimmt die Steinachbühne Algund das Lustspiel „Die



Silberhochzeit - lieber einen Mann als gar keinen Ärger“ wieder auf. Die schwungvolle Komödie in drei Akten spielt mit den unterschiedlichen Erwartungshaltungen von Männern und Frauen, Die inszenierten Verwirrungen versprechen einen unterhaltsamen Theaterabend. Kartenreservierung: Thal gutterhaus Algund, von Mo – Fr: 9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr, Tel. 0473 220442.

Sa. 10.02. 14 Uhr | Raiffeisensaal
Preiswatten des Algunder Männerchors

Der Algunder Männerchor lädt alle zum traditionellen Punkte-Preiswatten ein, Das Nenngeld inklusive Essen beträgt 25 Euro. Anmeldungen bei: Peter Illmer, Tel. 0473 448 437. Es erwarten Sie schöne Preise!

So. 11.02. 18 Uhr | Dachtheater
Wiederaufnahme des Lustspiels
"Silberhochzeit"

Aufgrund des großen Erfolgs, nimmt die Steinachbühne Algund das Lustspiel „Die Silberhochzeit - lieber einen Mann als gar keinen Ärger“ wieder auf. Die schwungvolle Komödie in drei Akten spielt mit den unterschiedlichen Erwartungshaltungen von Männern und Frauen, Die inszenierten Verwirrungen versprechen einen unterhaltsamen Theaterabend. Kartenreservierung: Thal gutterhaus Algund, von Mo – Fr: 9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr, Tel. 0473 220442.

Mo. 12.02. 20 Uhr | Seminarraum Kirchseil
Loriot. Menschen, Tiere, Katastrophen

Die Bibliothek Algund lädt alle herzlich zur Veranstaltung Loriot. Menschen, Tiere, Katastrophen ein. Zu hören sind dramatische Geschichten mit Patrizia Pfeifer und Anton Gallmetzer und das Bläserquintett Philomusía.

WAS IST LOS IN ALGUND?

Abonnieren Sie unseren Newsletter und wir informieren Sie regelmäßig über die Veranstaltungen in Algund! www.thalguterhaus.it



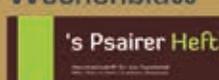
... für Werbung,
die etwas bewegt ...

Ihr kompetenter
Werbeberater

Robert Bernard



Handy 338-3037466
werbung@wochenblatt.it



www.wochenblatt.it
www.heftl.it



Lebensfreude durch
schöner Wohnen,
bei uns finden Sie
Ihr Zuhause!

0473 443129 - 335 1411184

www.topinvest-immobilien.com

Konfektion Lösch

M - XXXXXL

- Wäsche & Konfektion für Herren und Damen von Größe M (48) bis 5XL (70)
- Kurzwaren
- Herren-Trachtenschneiderei

39022 Algund - Handwerkerzone 16
dalkolmojosef@hotmail.de
Tel. 0473 448682 - www.xxl-loesch.it

■ Privatskizzen

Alberto Trentinher

„Privatskizzen oanes von insrige Walsche“ (19) Selbst konzipiert, mittels Duden überarbeitet

Seit der bedingungslosen Kapitulation der deutschen Heeresgruppe in Italien war der schreckliche Zweite Weltkrieg mit seinen Millionen Toten, Verwundeten und furchtbaren Zerstörungen für Südtirol praktisch zu Ende. An einem Tage Ende April wurde abends leise an unsere Haustür geklopft. Ein deutscher Feldwebel war vor zwei Jahren auf eigenes Risiko gegangen, hatte Vater, nicht uninteressiert "geholfen" und ihn von der obligatorischen Pflichtarbeit befreit. Zudem war er in anderen, delikaten Angelegenheiten sehr hilfreich gewesen. Jetzt kam Vater an die Reihe. Der Wehrmachtsunteroffizier brauchte Zivilkleidung,

Geld und Proviant, um der bevorstehenden Gefangenschaft zu entkommen. Er logierte bis zum nächsten Morgen bei uns und bekam vom Vater alles Nötige. Ich habe jahrelang mit einer nicht geladenen Mauserpistole gespielt (war im Kachelofen versteckt), ein Kriegsandenken vielleicht? Drei Tage nach dem Hausbesuch des deutschen Unteroffiziers befreiten die amerikanischen Truppen – von Süddeutschland und Norditalien kommend – ganz Südtirol, ein paar Tage später war offiziell Kriegsende für ganz Europa.

(Alberto Trentinher)
Fortsetzung folgt

Erstkommunion-Tauschmarkt

Erstkommunikionskleider und -anzüge, Schuhe und Accessoires
am 2. und 3. Februar 2018
in Meran "Altes Kurmittelhaus"
Otto-Huberstraße 8
im Ausstellungsraum 2. Stock

Annahme:

Freitag, 2. Februar von 14 bis 19 Uhr
Samstag, 3. Februar von 09 bis 10 Uhr

Verkauf:

Samstag, 3. Februar von 10 bis 17 Uhr

Abholung & Auszahlung: Samstag, 3. Februar von 17 bis 19 Uhr

Alle Verkaufssachen sollten in gutem und sauberen Zustand abgegeben werden.
Bekleidung bitte auf Kleiderhaken bringen.

weitere Infos bei Marianne De Michiel, Tel. 335-61 27 089

AVS - Veranstaltungen

Berge erleben

So. 04.02. Jugend-Skitour
Sa./So. 17./18.02 Schitourenwochenende Jugendgruppe
So. 18.02. Vereins-Skitour



Nähere Infos rechtzeitig unter: www.alpenverein-meran.it

Anmeldungen und persönliche Infos im Vereinsbüro in der Galileistr. 45. (Tel. 0473 237134)

KVW Wandertipp

So. 18.02. Wanderung: Ridnauntal-Wurzeralm
Mi. 21.02. Wanderung: Obereggen-Reiterjoch-Granischleralm



Anmeldungen: Siegfried Gufler, Tel. 335-5467100
oder im KVW Bezirksbüro Meran, Tel. 0473-220381

THEATER

IN DER ALTSTADT



Jänner / februar

Mi. 31.
20:30 Uhr

Kollision
von

Kim Fupz Aakeson
aus dem Dänischen von Volker Quandt
mit: Petra Rohregger,
Marlies Untersteiner
Verena Unterweger,
Max G. Fischnaller

Regie: Torsten Schilling
Bühne und Kostüme: Zita Pichler
Beleuchtung: By Oskar light
Bühnenbau: Robert Reinstadler

Do. 01.
20:30 Uhr

Kollision
von

Kim Fupz Aakeson
aus dem Dänischen von Volker Quandt

Fr. 02.
20:30 Uhr

Kollision
von

Kim Fupz Aakeson
aus dem Dänischen von Volker Quandt

So. 04.
20:30 Uhr

Kollision
von

Kim Fupz Aakeson
aus dem Dänischen von Volker Quandt

Di. 06.
20:30 Uhr

Kollision
von

Kim Fupz Aakeson
aus dem Dänischen von Volker Quandt

Mi. 07.
20:30 Uhr

Kollision
von

Kim Fupz Aakeson
aus dem Dänischen von Volker Quandt

Do. 08.
20:30 Uhr

Kollision
von

Kim Fupz Aakeson
aus dem Dänischen von Volker Quandt

Fr. 09.
20:30 Uhr

Kollision
von

Kim Fupz Aakeson
aus dem Dänischen von Volker Quandt

Di. 20.
20:00 Uhr

Der große Fehler
frei nach dem Roman
König Laurin von ThiLO
Schultheater

gespielt von den Schülern der Klasse
5B der Grundschule Franz Tappeiner
Ausstattung: Lehrerteam der Klasse
Spielleitung: Christine Perri

Kollision

Sanne und Anne, die sich zufällig in einem Wartezimmer getroffen haben, wollen gemeinsam eine Bank ausrauben, um an Geld zu kommen. Sanne, weil sie von einer teuren Privatklinik in Nizza träumt, die ihren Krebs behandeln kann, und Anne, weil ihr Sohn dringend eine neue Leber braucht. Bernd, ein frustrierter Mochtegernautor hat zufälligerweise ein Interview-Termin mit der Filialeiterin Patricia, die ein Berührungstrauma hat, genau in der Bank vereinbart, die sich Sanne und Anne für ihren Überfall ausgesucht haben. Was wird geschehen, wenn diese vier verzweifelten Personen auf einander treffen? Und was ist mit diesem riesen großen Asteroid, der so groß wie Frankreich ist, und mit einer Geschwindigkeit von 35.000 Kilometern in der Stunde auf die Erde zurast?

www.tida.it | 0473-211 623 | info@tida.it



Festival
BISTRO, WINEBAR & MORE

Das ganz besondere
Valentinsmenü

Ein Valentins-Dinner nur für dich:
Es soll dir sagen, ich liebe dich!

Oswald, Annalies und Küchenchef Markus freuen sich auf Ihren Besuch!



Festival - Bistro, Winebar & Restaurant - Pfarrgasse 2A1 - I-39012 Meran/o - Südtirol / Alto Adige
Mob: +39 334 941 03 39 - Tel: +39 0473 49 13 98 - www.bistro-festival.it
Öffnungszeiten: 17.00 - 01.00 Uhr - Restaurant: 18.30 - 23.00 Uhr - Sonntag Ruhetag

Kleinanzeiger

BIETE ARBEIT

- Selbstständiges, zuverlässiges Zimmermädchen zur Verstärkung unseres Teams gesucht, Gartenresidence Zea Curtis.
..... Tel. 0473-234046
- Fleißiges, selbstständiges Zimmermädchen für Pension in Rabland ab März 2018 halbtags oder stundenweise gesucht.
..... Tel. 0473-967144 | 338-1241228
- Wir suchen ab Mitte März bis November Servicemitarbeiter (m/w, durchgehende Arbeitszeiten oder auch Teilzeit möglich) Klein Fein Hotel Anderlahn in Partschins (info@anderlahn.com)
..... Tel. 0473-967297
- Familie sucht nette, erfahrene Haushaltshilfe für alle Tätigkeiten in unserem schönen Haus in Untermais. Gute Kochkenntnisse sind Voraussetzung.
..... Tel. 329-4450508
- Küchenhilfe/Abspülerin für dreimal wöchentlich abends gesucht.
..... Tel. 334-9410339
- Sous Chef und Chef de Partie (m/w) ab Mitte März (5,5 Tageweche) bei durchgehender Arbeitszeit gesucht. Hotel Schlosswirt Schenna info@schlosswirt.it
..... Tel. 338-1618496
- Rezeptionist (m/w) ab Mitte März gesucht. Di - Fr 17 - 21 Uhr, Sa So 13 - 21 Uhr, montags frei. Hotel Schlosswirt Schenna, info@schlosswirt.it.
..... Tel. 338-1618496
- Bedienung von Dienstag bis Freitag mit durchgehender Arbeitszeit ab Ende März gesucht. Hotel Schlosswirt Schenna, info@schlosswirt.it
..... Tel. 338-1618496
- Zimmermädchen in Teilzeit ab Mitte März für Pension in Tscherm's gesucht. Zwei bis dreimal werktags fünf Stunden.
info@weihergut.it
..... Tel. 338-7460742
- Motivierter Seilbahnmaschinist mit technischen Kenntnissen und höflichen Umgangsformen in Schenna gesucht. Eventuell auch Einschulung möglich.
..... Tel. 339-4312483 (abends)
- Suchen ab März 2018 motivierte Hotelsekretärin in Seis/Kastelruth. Deutsch, Italienisch und ASA sind Voraussetzung. Unterkunft vorhanden!
info@golfhotelsonne.it
..... Tel. 348-1334849

- Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine erfahrene, engagierte, zweisprachige Verkäuferin. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Trachten Runggaldier, Meran, info@trachten-runggaldier.com
..... Tel. 0473-237454
- Zimmermädchen von März bis November, sechs Stunden täglich, für Hotel Zimnerhof in Riffian gesucht (keine Unterkunft vorhanden).
..... Tel. 0473-241177
- Wir suchen ab Mai selbständige, zuverlässige, ortsansässige Frau zum Reinigen von Zimmern (UaB) in Schenna
..... Tel. 0473-945858
- Lehrling als Florist (m/w) und Florist (m/w) für führende Position gesucht. Wir eröffnen 2018 ein neues Blumengeschäft in Riffian, und bieten dir an, von Anfang an dabei zu sein. Ein kreativer, abwechslungsreicher Job wartet auf Dich.
E-Mail: info@baumdokter.it
..... Tel. 333-1525551
- Landschaftsgärtner und Baumpfleger in führender Position gesucht. Immer im Freien, körperlich fordernd und abwechslungsreich. Bewirb Dich jetzt: „Nur die Harten kommen in den Garten“
info@baumdokter.it.
..... Tel. 333-1525551
- Tischler für Möbelwerkstatt in Lana gesucht.
..... Tel. 335-5914019
- Vertreter (m/w) für Grundig-Batterien und -Zubehör in ganz Südtirol gesucht.
..... Tel. 335-6465660
- Seniorenheim Bethanien Obermais sucht ab sofort Krankenpfleger (m/w) und Sozialbetreuer (m/w) in Teil- und Vollzeit.
..... Tel. 338-3593004
- Erfahrenes Zimmermädchen für Garni-Hotel in Dorf Tirol, Jaufenstraße, von 7-13 Uhr von April bis Oktober, gesucht. Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe.
..... Tel. 345-5088987
- Fürs Wochenende Reinigungskraft für drei Ferienwohnungen gesucht.
..... Tel. 347-1586079
- Wir suchen ab Ostern deutschsprachige Bedienung für Hausgäste, Küchenhilfe mit guten Kochkenntnissen, Zimmermädchen und Masseurin in Teilzeit für das Hotel Alpenhof -Saltaus-Passeier (info@alpenhof-suedtirol.com)
..... Tel. 348-6093338

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der jeweilige Freitag vor dem Erscheinungsdatum (= Redaktionschluss). Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Das Maiser Wochenblatt ist nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Es hat das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Es übernimmt keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Das Maiser Wochenblatt behält sich vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter des Maiser Wochenblattes entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Gewerbliche Nutzung, sowie Anzeigen zum Zweck des An- und Verkaufs von Immobilien sind kostenpflichtig. Zu bezahlende Anzeigen müssen mindestens zehn Wörter umfassen, pro Wort werden zwei Euro berechnet (Mindestbetrag € 20,00). Immobilien-Verkaufsangebote kosten € 100,00 pro Ausgabe

- Wir suchen ab März bis November fleißigen Gärtner mit Referenzen und Erfahrung für großen Garten viermal wöchentlich, insgesamt 11 Wochenstunden.
..... Tel. 349-5298993
- Das Apfelhotel Torgglerhof 4* in Saltaus/Passeier sucht ab 15. März 2018 eine Masseurin/Kosmetikerin in Teilzeit. Ab Mitte Juni 2018 suchen wir für den Sommer Servicepraktikanten.
..... Tel. 0473-645433
- Hotel Sonnenhof, Familienbetrieb in Marling, sucht für die Saison 2018: Fleißige Mithilfe für das Zimmermädchen und bei Bedarf auch als Abspülerin. Voraussetzungen: deutschsprachig, Erfahrung oder Lernbereitschaft, info@hotelsonnenhof.net
..... Tel. 335-6068093
- Zuverlässige, erfahrene und motivierte, deutschsprachige Haushaltshilfe für Familie in Algund gesucht, täglich 2-3 Stunden vormittags am Wochenende frei. Bitte Kontakt telefonisch ab 18 Uhr.
..... Tel. 348-6708466

KIMM kultur in meran mais
Ein edler Ort für Ihr nächstes Fest

Fenster Jalousien restaurieren sanieren austauschen

www.moser-josef.it

MOSER TISCHLEREI
LAAS - Mobiltel. 348 70 57 336

Bauunternehmen
REITERER

39010 Mölten / Vernag 4
Mobil 335 6 20 60 70
paul.reiterer@bb44.it

- Bau- und Renovierungsarbeiten
- Wärmedämm- Isolierungen
- Verlegung von Pflastersteinen und Porphyrlplatten
- Natursteinmauern

Getränke - Weine - Biere - Spirituosen

AGOSTINI

Abholmarkt

Mo-Fr 8 - 12.30 + 13.30 - 19 Uhr • Sa 8 - 12 Uhr

Tel. 0473 236 222
Meran, Sinich, Reichsstraße 108

FAHRZEUGE

**KAUFE
ALLE AUTOS!**

**NEHME ALLE MARKEN,
ab Bj. 2001, Pkws, Lkws,
auch Unfallwagen,
m. Motorschäden,
Firmenfahrzeuge usw.**

ZAHLE BAR UND FAIR!

E-Mail: autohandel@gmx.eu

24h: Tel. 340 21 31 21 5

- Alte Vespa und Ciao eventuell auch ohne Papiere zu kaufen gesucht.
..... Tel. 338-6277044

IMMOBILIEN

- Suche Kleinwohnung, 30 bis 40 m² mit Balkon in Meran zu kaufen.
..... Tel. 340-9030445
- Meran: neuwertige 4-Zimmer-Dachgeschosswohnung, ca. 105 m² Nettogröße, 2 Terrassen, Kellerabteil, Gemeinschaftsgarten, ruhige Lage in kleinem Kondominium, Kaufpreis € 650.000,00. Doppelgarage extra, von privat zu verkaufen.
..... Tel. 327-1328872
- 3-Zimmerwohnung in Meran (Untermais-Algund) mit Terrasse und Garage, eventuell auch Altbau, zu kaufen gesucht.
..... Tel. 339-7041006
- Büro/Praxis, ca. 70 m², in der oberen Freiheitsstraße im ersten Stock (Aufzug vorhanden), Fernheizung mit Kalorienzähler, ca. € 80,00 Monat Nebenspesen, sehr helle Räumlichkeiten.
..... Tel. 338-9243954

SUCHE ARBEIT

- Erfahrene, einheimische Frau sucht dringend Arbeit als Haushälterin oder Altenbetreuerin im Raum Meran/Burggrafenamt. Sehr gute Kochkenntnisse.
..... Tel. 329-5679696
- Einheimische, diplomierte Betreuerin mit Erfahrung bietet Pflege und Freizeitbeschäftigung an.
..... Tel. 338-1660546

- 28-jährige Frau sucht eine Arbeit als Abräumerin, Büglerin, Haushaltshilfe, Mithilfe, Reinigungskraft oder auch etwas zum Anlernen.
..... Tel. 348-2929287
- Biete Betreuung für Senioren in Meran und Umgebung in Teilzeit oder rund um die Uhr. Auch als Vertretung für kurze Zeit. 20-jährige Erfahrung, deutsch- und italienischsprachig.
..... Tel. 388-3467812
- Suche Arbeit als Hausmeister, Gärtner oder Frühstücksbedienung auch in Teilzeit im Raum Passeier.
..... Tel. 339-1959020
- Meranerin sucht Arbeit.
E-Mail: sabrina@fam-waldner.de
..... Tel. 340-3012942
- Suche Arbeit am Wochenende oder eventuell auch außerhalb meiner Schulzeiten von Montag bis Freitag als Serviererin (stundenweise oder ein bis zweimal wöchentlich fix).
..... Tel. 391-3805475
- Dynamische, freundliche Rentnerin, sympatisch, kompetent, erfahren, umsichtig und serviceorientiert bietet Mitarbeit in kleinem, freundlichem Hotel/Pension/ Agriturismo-Betrieb.
..... E-Mail: rositawimmer2903@gmail.com

TIERE

- Hundesitter für mittelgroßen, jungen Hund für Spaziergänge und tage- bzw. wochenweise Betreuung gesucht
..... Tel. 340-0918123
- Singsittiche-Pärchen (Männchen Naturfarbe, Weibchen gelb); Wellensittiche, eigene Nachzucht von heuer in verschiedenen Farben und Diamanttauben-Junge, eigene Nachzucht von heuer (grau mit weißen Punkten und roten Augen) zu verkaufen.
..... Tel. 347-4024528

UNTERRICHT

- Lehrer italienischer Muttersprache gibt Privatunterricht.
..... Tel. 340-3344378

Kimm kultur in meran mais
 Perfekt für Ihr nächstes Preiswatten

Ihr Partner für Druck und Werbung

**südtirol
druck**

Ifingerstraße 1 • I-39010 Tschermes
 Tel.: +39 0473 44 31 13 • Fax: +39 0473 44 05 10
 info@suedtirolruck.com • www.suedtirolruck.com



**IMMO
MAYER**

Wir beraten Sie gerne
0473 421 778
www.immo-mayer.com

09:00 - 12:00 | 15:00 - 18:00

Welcome home!



Tolle **Altbau-Wohnung** in super Lage, leichter Tiefparterre, Maia Straße, ca. 95 m² netto. 240.000€ (Ri593)

Finden Sie, anstatt zu suchen

Meran:

- 2 und 1 Zimmer- oder 3-Zimmerwohnung** mit großem Dachboden (65 m²) zu sanieren, Harmoniestraße, ca. 75 m² netto. 210.000€ (Ri589)
- Elegante **3-Zimmer-Garten-Wohnung** mit Garage im historischen Gebäude, Georgenstraße, ca. 93 m² netto. 520.000€ (Ri563)
- 3-Zimmerwohnung** im letzten Stock in Obermais, Schafferstraße, ca. 68 m² netto. 325.000€ (Ri507)
- Sanierte und komplett möblierte **3-4 Zimmerwohnung**, Grabmayrstraße, ca. 74 m² netto. 280.000€ (Ri531)
- Neuwertige und zentrumsnahe **4-Zimmerwohnung** mit großer Terrasse (40 m²) und Garage, Piavestraße, ca. 93 m² netto. 550.000€ (Ri478)

Algund:

- Moderner Villenanteil (Rohbau) mit tollem Panoramablick, ca. 140 m² netto. 780.000€ (Ri334)

Kuens:

- Die Villa mit einzigartigem Panorama** und extragroßem Tiefgeschoss (710m²), steuerlich absetzbar, geeignet für Handwerker oder Hoteliers, mit extra guter Bauausführung (wie z.B. Bodenheizung im Tiefgeschoss)

Neubau-Wohnungen
in Meran und Umgebung.

*„Wollen Sie Ihre Immobilie verkaufen?
Kontaktieren Sie uns.“*

IMMO MAYER VGmbH
 Romstraße 102 | 39012 Meran
info@immo-mayer.com

die Blumen blühen, fächert die Welt

katis
gartengestaltung

Gartengestaltung und Planung, Dachbegrünung, Biotope & Schwimmteich, Spielplätze.
 katis Gartengestaltung, Hofling,
 T. 347-7684242
www.katis-gartengestaltung.com

VERSCHIEDENES



NEU: DER SÜDTIROLER ONLINE-SHOP FÜR GESCHÄFTE UND TABAKTRAFIKEN:
WWW.DEALY.MARKET

Taschen, Batterien, Trendartikel, Spiele usw.
Kleine Mengen - kleine Preise!

dealy.market Jetzt kostenlos registrieren und sofort alle News und Produktnachrichten erhalten!

- Kombinierten Video- und DVD-Recorder zu kaufen gesucht.
..... Tel. 0473-270388

ZU MIETEN GESUCHT

- Suche 2-Zimmerwohnung mit schönem Ausblick und Balkon oder Terrasse in Meran oder Umgebung ab Frühling 2018.
..... Tel. 0043-676-5442158
- Mittelschullehrerin sucht 1- bis 2-Zimmerwohnung mit Balkon/Terrasse und Autoabstellplatz in Obermais zur Miete.
..... Tel. 347-3630044
- Suche überdachten Camper Abstellplatz (3,10m Höhe) im Raum Meran, Lana, Burgstall ganzjährig zu mieten.
..... Tel. 349-1593099
- Saubere Frau, 42 Jahre alt, arbeitet in der Privatklinik Martinsbrunn, sucht für sich alleine eine Kleinwohnung in der Nähe von Martinsbrunn oder mit guter Busverbindung dorthin zu mieten.
..... Tel. 328-4513781
- Suche 2-Zimmerwohnung in Lana zu mieten.
..... Tel. 320-4630062
- Älteres Ehepaar sucht 3-Zimmerwohnung Parterre mit Garten in Meran.
..... Tel. 333-9590093

ZU SCHENKEN GESUCHT

- Suche Flohmarktsachen, hauptsächlich für Kinder (Spiele, Puzzle usw.)
..... Tel. 345-4823646
- Wir suchen Skateboards für Anfänger oder Neugierige, die den neuen Skatepark im Areal des Jugendzentrums Jungle in Meran ab Frühjahr 2018 ausprobieren wollen! Kontaktiert uns bitte während der Öffnungszeiten: Di - Sa: 9:00 - 12:00, 14:30 - 19:30
..... Tel. 328-2748950
- Kleine, ausziehbare Couch zu schenken gesucht.
..... Tel. 346-2313361

ZU VERKAUFEN

- Gut funktionierende Bosch-Spülmaschine 60 x 86 cm Höhe zu verkaufen.
..... Tel. 0473-237123

- Gut erhaltene, ausziehbare Doppelcouch in dezentem Blau (2,20 m Länge, 85 cm Höhe) für € 150,00 verhandelbar zu verkaufen.
..... Tel. 333-9555666
- Weiße Mädchen-Schlittschuhe Größe 30-35 (verstellbar), für € 30,00 zu verkaufen
..... Tel. 348-5425283
- Weißer, neuwertiger Brotbackofen B 50, Höhe 46, T 56; zwei Radträger für Auto Toyota Yaris für € 90,00 zu verkaufen.
..... Tel. 349-8763995
- Vergebe funktionstüchtige Spülmaschine Siemens, Länge 79 cm, Breite 59,5 cm für € 70,00. Ab sofort abholbar.
..... Tel. 371-1310586
- Ski Fischer Sceneo S200 1,65 m für € 50,00 und Keyboard Casio 100 Melodien + Töne für € 50,00 zu verkaufen.
..... Tel. 380-5994043
- Vom Tischler gefertigte Küche, cremefarben, dunkle Steinarbeitsplatte, in sehr gutem Zustand, mit Herd und Kühlschrank, Waschbecken im Eck, Oberschränke, L-förmig; Maße: 1,70 m x 3,20 m in Obermais günstig abzugeben.
..... Tel. 0473-520692
- Kühlschrank und Gefrierfach (Ariston) Backrohr (Neff) zu verkaufen
..... Tel. 333-2996615
- Kinderreisebett, Fahrradsitz, Kinderwagen, Kinderautositz und vieles mehr zu verkaufen
..... Tel. 335-5923888
- Biete für AMC Kochtöpfe Bestandteile jeglicher Art. Information bei Josef Pichler
..... Tel. 338-3853772
- Kinderbekleidung 0 bis 1 Jahr abzugeben.
..... Tel. 346-2313361
- Langlaufskiset Fischer für Damen oder Junior (Schuppen), bestehend aus Stöcken (160 cm Marke Swix), Schuhen (Salomon grauweiß 38 2/ 3) und Bindung (Salomon), kaum getragen für € 350,00 (nur komplett).
..... Tel. 348-7425449
- „Bayrische“ für Herren ohne Hut und Hemd Größe ca. 50 für € 400,00 zu verkaufen.
..... Tel. 348-7425449
- Wegen Umzuges günstig zu verkaufen: Wohnzimmerschrank, Jugendzimmer und diverse Einrichtungsgegenstände und Haushaltsartikel.
..... Tel. 349-6111397
- Funktionierende Bosch Waschmaschine für € 100,00 zu verkaufen.
..... Tel. 349-8015226
- Vier Felgen; drei Reifen 185/70 R 13; ein Rad 175/70/13 für insgesamt € 50,00; zwei neue Stehkästen mit Schubladen zusammen € 50,00; ein Receiver € 10,00; zwei Matratzen, zwei Lettly und zwei Drahteinsätze zu verkaufen.
..... Tel. 366-5022223

ZU VERMIETEN

- 3-Zimmerwohnung in Untermais ab März zu vermieten.
..... Tel. 0473-236332
- Parkplatz in Untermais, Maria-Trost-Straße 13, für Auto, Kleinbus oder Camper zu vermieten.
..... Tel. 320-1190138
- Möblierte Wohnung, ca. 50 m² im Raum Meran langfristig zu vermieten
..... Tel. 331-7523145
- Meran Zentrum: vermiete oder verkaufe 2-Zimmer-Büro
..... Tel. 335-6880882
- Schön eingeteilte 3-Zimmerwohnung mit Wohnküche, sehr sonnig und mit großem Keller in Obermais, nahe der neuen Mittelschule und Kindergarten für € 850,00 plus Kondominiumsspesen ab Februar/ März zu vermieten.
..... Tel. 338-1774571
- 3-Zimmerwohnung in ruhiger Toplage an ältere Personen ab Mai zu vermieten (Kein Autoabstellplatz).
..... Tel. 338-3037466
- Wir vermieten sonnige Dachgeschosswohnung (3. Stock, kein Aufzug, ca. 70 m², 3 Zimmer) in Meran/Obermais an einheimisches Paar.
..... Tel. 339-1605116
- Geräumige 2-Zimmerwohnung in zentraler Lage ab sofort zu vermieten.
..... Tel. 339-4268132
- Garage im Kondominium "Villa Gubert", Meran Untermais, Romstr. 248, (neben Bäckerei "Gutes von Gestern") zu vermieten.
..... Tel. 347-8556174
- Vermiete ganzjährig eine möblierte 1-Zimmerwohnung mit Balkon in Schenna.
..... Tel. 0473-945794
- Herrschaftliche, helle Wohnung in denkmalgeschützter Villa in Obermais zu vermieten: vier Zimmer, Wohnküche, Balkon, Stellplatz, Monatsmiete kalt € 1.200,00.
..... Tel. 333-3005337
- Vermiete ein Zimmer in einer dreier-WG in Meran. Nahe Bahnhof Meran, gute Verbindung nach Bozen.
E-mail: sabrina@fam-waldner.de
..... Tel. 340-3012942
- 1-Zimmerwohnung mit Kochnische, Balkon und Keller in ruhiger Lage in Meran zu vermieten.
..... Tel. 0473-443277 (8-14 Uhr)
- Helle 2-Zimmerwohnung in Riffian ab März für € 400,00 zu vermieten.
..... Tel. 339-4352267

ZU VERSCHENKEN

- Zimmermöbel zu verschenken.
..... Tel. 0473-923654



Veranstaltungen

Großer Hausflohmarkt

zugunsten notleidender Tiere
in der Gärtnerei Waldner, Vorlandweg 1 in Schenna
am Samstag, 3. und Sonntag 4. Februar ab 10 Uhr
Der Tierschutzverein RespektTIERE Meran
wünscht viel Spaß beim Stöbern

Preiswatten
Stadtmusikkapelle Meran

Samstag, 10. Februar 2018 | 14.30 Uhr
Nikolaussaal | oberer Pfarplatz
Nenngeld: 20 € pro Person inkl. Essen
Anmeldung telefonisch unter:
339 6387814
*** TOLLE PREISE ***

Kräutervortrag

von Frau Irene Hager
am Freitag, 2. Februar um 19:30 Uhr
Im Pfarrhaus Maria Himmelfahrt
Speckbacherstraße 24
Eintritt: Freiwillige Spende

Von Kräutern, die ein Frauenleben
begleiten, vom Mädchen zur Mutter und
zur weisen Alten.

Frei sein, heißt, uns im Rhythmus
unseres Körpers wohlzufühlen
und im Rhythmus unserer Seele
schwingen zu können.
Kräuter können uns dabei
eine wertvolle Hilfe sein.
Im Seminar lernen wir Frauenkräuter
und ihre Wirkung auf den weiblichen
Körper kennen,
Rezepturen werden ausprobiert.

Meran, Ariston-Saal

Sa. 03.02. 16:00 Uhr



Burg Schreckenstein 2

Wie jedes Jahr liefern sich die beiden Internate Schreckenstein und Rotenfels am Kapellsee einen Wettstreit darin, wer die einfallreichen Streiche und Sabotageakte vollbringen kann. Doch dieses Mal haben sie das Spiel zu weit getrieben, denn der Zeppelin des Grafen Schreckenstein (Harald Schmidt) stürzt ab und auch wenn der Burgherr mit Mühe und Not überlebt, ist er danach doch finanziell ruiniert und muss für mehrere Wochen ins Sanatorium. Als Stellvertreter wird Kuno, der Neffe des Grafen, ernannt. Kuno fasst den Plan, die Burg an den chinesischen Unternehmer Wang zu verkaufen, der Schreckenstein in einen Themenpark in seiner Heimat verfrachten will. Stephan, Ottokar, Mücke, Strehlau und Dampfwalze müssen gemeinsam mit Diener Jean einen Weg finden, das zu verhindern...

Do. 01.02. 18:00 Uhr



Loving Vincent

Ein Jahr nach dem Tod Vincent van Goghs taucht plötzlich ein Brief des Künstlers an dessen Bruder Theo auf. Der junge Armand Roulin erhält den Auftrag, den Brief auszuhändigen. Zunächst widerwillig macht er sich auf den Weg, doch je mehr er über Vincent erfährt, desto faszinierender erscheint ihm der Maler, der zeit seines Lebens auf Unverständnis und Ablehnung stieß. War es am Ende gar kein Selbstmord? Entschlossen begibt sich Armand auf die Suche nach der Wahrheit.

Fr. 02.02. 20:30 Uhr | Sa. 03.02. | 18:00 Uhr
So. 04.02. 20:30 Uhr



Der andere Liebhaber

Als sich die attraktive Chloé in ihren Psychotherapeuten Paul verliebt, scheinen all ihre Probleme gelöst. Sie zieht mit ihm zusammen, doch schon bald merkt sie, dass er ihr etwas verheimlicht. Durch Zufall entdeckt Chloé, dass Paul einen Zwillingbruder hat, der ebenfalls Therapeut ist. Von Neugier getrieben begibt sie sich bei ihm in Behandlung und ist geschockt: Obwohl er ihm äußerlich aufs Haar gleicht, ist Louis das völlige Gegenteil seines Bruders – arrogant, zynisch und besitzergreifend. Trotzdem fühlt sich Chloé von ihm angezogen und gerät in ein gefährliches Geflecht aus Begierde und Täuschung.

Fr. 09.02. 18:00 Uhr | Sa. 10.02. 20:30 Uhr
So. 11.02. 18:00 Uhr | Mi. 14.02. 20:30 Uhr



Fifty Shades of Grey 3 - Befreite Lust

Nachdem die Beziehung der schüchternen Studentin Anastasia Steele und des forschenden Milliardärs Christian Grey in "Fifty Shades of Grey" und "Fifty Shades of Grey 2 - Gefährliche Liebe" bereits mehrere schwere Krisen durchstehen musste, akzeptierte Ana am Ende des zweiten Films Christians Heiratsantrag. Im dritten Teil der Romanvorlage müssen Ana und Christian sich nach ihrer Hochzeit und romantischen sowie glücklichen Flitterwochen jedoch weiterhin mit Problemen herumschlagen. So wird Ana ungeplant schwanger und Christian trifft sich erneut mit Elena Lincoln, was zu einer vorübergehenden Trennung führt. Außerdem wird Christians Schwester Mia Grey von Anas ehemaligem Vorgesetzten Jack Hyde entführt...

Ärztliche Feiertagsdienste

Sprengel Meran

Sa. 03. 02. 18 Dr. Oriana Gialluisi 347-9032742
So. 04. 02. 18 Dr. Oriana Gialluisi 347-9032742
Sa. 10. 02. 18 Dr. Pietro Murralli 327-0264769
So. 11. 02. 18 Dr. Pietro Murralli 327-0264769



Partschins - Algund - Tirol-Kuens - Riffian - Marling - Schenna - Hafling - Vöran

Sa. 03. 02. 18 Dr. Waltraud Tscholl Dorf Tirol 340-5035097
So. 04. 02. 18 Dr. Waltraud Tscholl Dorf Tirol 340-5035097
Sa. 10. 02. 18 Dr. Birgit Platzer Meran 347-3100688
So. 11. 02. 18 Dr. Birgit Platzer Meran 347-3100688

Lana - Tisens - Tschermers - Burgstall - unsere lb. Frau i. Walde / St. Felix

Sa. 03. 02. 18 Dr. Pablo Policastro 366-3646254
So. 04. 02. 18 Dr. Pablo Policastro 366-3646254
Sa. 10. 02. 18 Dr. Christian Zanella 349-4353177
So. 11. 02. 18 Dr. Federica Raimonda 327-9442618

Ultental - Laurein - Proveis

Sa. 03. 02. 18 Dr. Helmuth Bertoldi St. Pankraz 0473-787044 | 347-2435735
So. 04. 02. 18 Dr. Helmuth Bertoldi St. Pankraz 0473-787044 | 347-2435735
Sa. 10. 02. 18 Dr. Hannes Gamper St. Walburg 329-4422899
So. 11. 02. 18 Dr. Hannes Gamper St. Walburg 329-4422899

Aus organisatorischen Gründen kann es jederzeit kurzfristig zu Änderungen kommen.

Bei Unerreichbarkeit des angegebenen Arztes bitte für Informationen die Telefonzentrale des Krankenhauses unter Tel. 0473 26 3333 anrufen.



Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr

Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon	Fr. Fr.
Mi. 31.01.2018	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677	
Do. 01.02.2018	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826	
Fr. 02.02.2018	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552	
Sa. 03.02.2018	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144	
So. 04.02.2018	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606	
Mo. 05.02.2018	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357	
Di. 06.02.2018	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826	
Mi. 07.02.2018	St. Damian Apotheke	Klosterstr. 53	0473-447 545	
Do. 08.02.2018	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144	
Fr. 09.02.2018	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155	
Sa. 10.02.2018	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552	
So. 11.02.2018	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144	
Mo. 12.02.2018	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606	
Di. 13.02.2018	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357	
Mi. 14.02.2018	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155	

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provinz.bz.it/apotheken

■ Pfarrnachrichten



Pfarre St. Nikolaus Meran
Tel. 0473 230174
Fax: 0473 233727
info@stadtpfarre-meran.it
www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:

Montag bis Freitag: Hl. Messe um 9 Uhr

Samstag: Hl. Messe um 9:00 und 18:00 Uhr

Sonntag: Hl. Messe um 9 / 11 und 19.00 Uhr

Freitag, 2. Februar – Fest der Darstellung des Herrn – Maria Lichtmess

9.00 Uhr: Frauengottesdienst zu Maria Lichtmess mit Kerzenssegnung, inhaltl. Gestaltung: kfb-Frauengruppe St. Nikolaus, musik.

Gestaltung: Frauensinggruppe St. Nikolaus

18.00 Uhr: kfb-Frauenmesse in Maria Himmelfahrt

Samstag, 3. Februar – Heiliger Blasius

9 + 18 Uhr: Heilige Messe mit Erteilung des Blasiussegens

Sonntag, 4. Februar – 5. Sonntag im Jahreskreis – Tag zum Schutz des Lebens

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

11 + 19 Uhr: Heilige Messe

Samstag, 10. Februar

9 + 18 Uhr: Heilige Messe

Sonntag, 11. Februar – 6. Sonntag im Jahreskreis – Welttag der Kranken

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde,

musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor – „Missa

secunda“ von H. L. Hassler

11 + 19 Uhr: Heilige Messe

Mittwoch, 14. Februar – Aschermittwoch – Beginn der österlichen Bußzeit – Fast- und Abstinenztag

9.00 Uhr: Heilige Messe mit Ascheauflegung.

Mitteilungen:

Faschingsfeier der Senioren

Herzliche Einladung zur Faschingsfeier der Senioren am Donnerstag, den 1. Februar um 15 Uhr im Nikolaussaal. Für Speis, Trank, Musik, Gaudi und Unterhaltung ist bestens gesorgt. Freuen Sie sich auf eine besondere Theatereinlage von Martin Former.

Konzert in der Stadtpfarrkirche am Donnerstag, 1. Februar, um 19.30 Uhr: „Orgelbüchlein – Weihnachten von **J. S. Bach**“ – **Choralvorspiele und Choralgesänge** der Musikschule Meran.

Feier zu **Maria Lichtmess** am Freitag, 2. Februar um 9 Uhr lädt die kfb-Frauengruppe St. Nikolaus herzlich zur Mitfeier des Frauengottesdienstes zu Maria Lichtmess in der Stadtpfarrkirche. Musikalische Gestaltung: Frauensinggruppe St. Nikolaus

Kath. Arbeiterverein Meran – Monatsversammlung am Sonntag, 4. Februar mit Beginn um 16 Uhr im Nikolaussaal, Oberer Pfarrplatz, Meran.

Preiswatten der Stadtmusikkapelle Meran am Samstag, 10. Februar, mit Beginn um 14:30 Uhr im Nikolaussaal. Nenngeld: 20 Euro pro Person inkl. Essen, Anmeldung telefonisch unter: 339 638 7814. Den Gewinnern und dem Patzer winken wieder tolle Preise.

Stundengebet: Im Pfarrgemeinderat wurde über den Termin des Stundengebets (Faschingssamstag und – Faschingssonntag) diskutiert. Die Frage stand im Raum, ob dieser Termin günstig sei, da zu dieser Zeit die Schulfestferien stattfinden und daher viele Schüler mit ihren Familien wegfahren. Nach reiflicher Überlegung hat der Pfarrgemeinderat beschlossen, das Stundengebet ab 2018 auf den 2. Fastensamstag und -sonntag zu verlegen. So feiern wir heuer das Stundengebet am Samstag, 24. und Sonntag, 25. Februar. Wir bitten die Gläubigen, diese Termine in ihren Terminkalender einzutragen und auch an den Gottesdiensten und Gebetszeiten teilzunehmen!

Ankündigung

Kulturreise der Pfarre St. Nikolaus vom 8. – 15. Mai nach Prag und Böhmen. Reiseprogramm und Anmeldeschein können ab 22. Jänner im Pfarrbüro St. Nikolaus Meran abgeholt werden



Eucharistiner-Kirche St. Josef
Winkelweg 10, Obermais
Tel. 0473 231440

Hl. Messen:

Sonn- und Feiertage: 10 Uhr, Werktag: 7 Uhr

Anbetung:

Sonn- und Feiertage: 11 bis 19 Uhr
Montag und Dienstag: 7:30 bis 19 Uhr
Mittwoch bis Samstag: Tag und Nacht durchgehend (mit Beginn Mi. 7:30 Uhr bis Sa. 22 Uhr)

Rosenkranz und Eucharist. Segen:

Sonn- und Feiertage: 16 Uhr, Werktag: 17 Uhr

Liturgisches Morgen- und Abendgebet:

Nur an Werktagen: 6:35 Uhr

Abendlob: An Sonn- und Werktagen: 18:35 Uhr



Pfarre St. Georgen Obermais
Cavourstr. 73
Tel. 0473 236447

Gottesdienste:

Mo, Di, Mi 8:30 | 1. Do. im Monat 19:30 Kolpingkapelle | Fr, Sa 18 Uhr | So um 8:30 und 10 Uhr

Samstag, 3. Februar

18.00 Hl. Messe mitgestaltet von der Jungschar

Sonntag, 4. Februar

8.30 Hl. Messe

10.00 Hl. Messe von Familien gestaltet



Sonntag, 11. Februar

8.30 Hl. Messe

10.00 Kleinkindergottesdienst

10.00 Treff-Pfarrhaus, zur Gabenbereitung ziehen wir in die Pfarrkirche ein und feiern mit der Pfarrgemeinschaft.

Mittwoch, 14. Februar

Aschermittwoch

8.30 Hl. Messe Aschenauflegung

17.30 Gottesdienst und Aschenauflegung für die Kinder

19.30 Gottesdienst mit Aschenauflegung

Gebet um geistliche Berufe Do. von 10 bis 11

Uhr. **Rosenkranz** freitags 17.30 mit anschl. Abendmesse. **Beichtgelegenheit** samstags von 17:00 bis 17:45 oder nach Vereinbarung, Tel. 0473 236447

Pfarrbibliothek im Rebhof Mo. 9 - 11 | Fr + Mi 15-17



Pfarre St. Vigil Untermais
Romstr. 135
Tel. 0473 237629
Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungszeit: Di, Mi, Fr. von 8 - 11 Uhr

Gottesdienstordnung: Di, Do, Fr um 7 Uhr, Sonn- und Feiertage 8 und 10 Uhr

Freitag, 2. Februar – Maria Lichtmess

7.00 kein Gottesdienst

15.00 Kindersegnung - Maria-Trost-Kirche

20.00 Gottesdienst mit Kerzenweihe und Blasiussegens



KIRCHENCHOR UNTERMAIS

Der Kirchenchor singt die

Deutsche Messe

von Franz Schubert

Leitung: Julia Perkmann



Sonntag, 4. Februar

8.00 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Gottesdienst +

KIGO: Kindergottesdienst für

4 – 8-jährige. Treffpunkt:

9.50 Uhr am Eingang der

Pfarrbibliothek, Eltern können

ihre Kinder gerne begleiten. Wir freuen uns auf euch, das KIGO-Team

Sonntag, 11. Februar

8.00 Uhr Gottesdienst in Untermais

10.00 Uhr kein Gottesdienst in Untermais

10.00 Uhr Gottesdienst in St. Valentin

Da heuer der 14. Februar mit dem Aschermittwoch zusammenfällt, wird der anlässlich der Patroziniumsfeier in St. Valentin sonst übliche Gottesdienst auf So. 11.02. um 10 Uhr vorverlegt. *Weitere Termine und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrkalender*



Tag & Nacht für Sie erreichbar

*Man lebt zweimal:
Das erste Mal in der Wirklichkeit,
das zweite Mal
in der Erinnerung.*

Honoré de Balzac

Meran | Pfarrgasse 39

Telefon 0473 23 33 20

Fax 0473 23 05 15

www.bestattungtheiner.com

info@bestattungtheiner.com



BESTATTUNGSINSTITUT

**Bürostunden:**

Mo, Mi, Fr 9-10 Uhr, Di 10 bis 11 mit Dekan Pamer,
Do 17 - 18 Uhr mit Pastoralassistent Tobias Degasper
Gottesdienste an Werktagen: Di, Do, Fr 18 Uhr,
Mi. 17 Uhr Eucharistiefeier (de-it), Sa 18:30, So 9 Uhr

Freitag, 2. Februar

18:00 Uhr: Eucharistiefeier mit Kerzenweihe u.
Blasiussegen (kfb)

19:30 Uhr: Vortrag: Kräuter für ein Frauenleben

Samstag, 3. Februar

18:30 Uhr: Vorabendmesse mit Blasiussegen

Sonntag, 4. Februar

9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst

10:00 Uhr: Pfarrstube u. Pfarrbibliothek

Montag, 5. Februar

7:45 Uhr: Laudes – Morgenlob

Dienstag, 6. Februar

8:30 Uhr: Müttergebet

20:00 Uhr: Ökumenische Bibelrunde

Mittwoch, 7. Februar

7:45 Uhr: Laudes – Morgenlob

Donnerstag, 8. Februar

15:00 Uhr: Kinderfasching

Samstag, 10. Februar

18:30 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 11. Februar

9:00 Uhr: Kinder- u. Familiengottesdienst
(Kinderchor)

10:00 Uhr: Pfarrstube u. Pfarrbibliothek

Montag, 12. Februar

7:45 Uhr: Laudes-Morgenlob

Fasching einmal anders: Der Familientreff, die
Jungschar- und Ministrantenleiter unserer Pfar-
rei laden Kinder aus dem Kindergarten und der
Grundschule am Unsinnigen Donnerstag zur
Faschingsfeier ins Pfarrzentrum ein. Von 15.00
– 17.30 Uhr gibt es Spiel und Spaß für alle
Grundschüler und ein Kasperltheater erfreut
unsere kleinen Besucher aus dem Kindergarten.
Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Der
Glückstopf überrascht euch mit tollen
Geschenken. Eintritt frei.

Konfetti und Schaumspray sind verboten.

Dreikönigsaktion 2018: Ein herzliches Vergelt's
Gott an die vielen Sternsinger und ihre Begleiter
der Pfarrei Maria Himmelfahrt, welche durch
ihren Fleiß eine stattliche Summe von
12.268,59 €

gesammelt haben, die verschiedenen Projekten
zugutekommen. Ein großer Dank ergeht an die
Gläubigen, welche diese Aktion wohlwollend durch
ihre großzügigen Spenden unterstützt haben.

Müttergebet:

Am Di. 06.02. sind von 8:30 - 9:30 Uhr alle
Frauen zum Müttergebet mit Lobpreis, Dank und
Bitte, in die Hauskapelle im Pfarrzentrum Maria
Himmelfahrt eingeladen.

Offene Bibelrunde: Am Dienstag, 6. Februar
findet um 20 Uhr eine Ökumenische Bibelrunde
statt. Alle sind herzlich eingeladen.



**Freie Christliche
Gemeinde (FCG) Meran**
Maia Center, Gampenstr. 97
Tel. 334-1696441 (Pastor)
www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste jeweils um 10 Uhr, mit
KIGO für Kinder von 4-12 Jahren

Sonntag, 4. Februar: "Erlebt"-Gottesdienst

Sonntag, 11. Februar: Predigt-Gottesdienst

Besondere Veranstaltungen: **Frauentreff** Di. um 9 Uhr
Gäste sind herzlich willkommen!



**Evangelische
Gemeinde Meran**
Carduccistr. 31
Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Mo, Di, Fr 10 bis 12 Uhr, Mi, Do 16 bis 18 Uhr

Sonntag, 4. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Sonntag, 11. Februar 10.00 Uhr Gottesdienst

Dienstag, 13. Februar 20.00 Kirchenchor
*Die Kirchengemeinde bietet zu jedem Gottes-
dienst zeitgleich einen Kindergottesdienst an.*



Kapuzinerkirche
Rennweg 153
39012 Meran
Tel. 0473-237688

Werktage: 6:30 deutsch, 7:30 italienisch
Sonn-Festtage

7:00 deutsch, 8:30 italienisch, 10:00 deutsch

Heilige Stunde: 1. Do. 18-19 Uhr (it/de)

Beichtgelegenheit: Sa. 15 bis 18 Uhr.

Diese Initiative „Aussprache- und Beichtzentrum
im Kloster“ ist eine Initiative des Dekanates Meran.

Treffen von Gebetsgruppen:

Mo 19.00 bis 20.00, Mi. 19.30 bis 20.30 Uhr.

Am 13. des Monats Treffen der Fatimagruppe.



Pfarre Heilig Geist
Romstr. 1
Tel. 0473 230081

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Mo. - Fr. 10 bis 12 Uhr

Gottesdienste in it. Sprache:

Sa: 18.30 Uhr: Hl. Messe,

So. 9.30 Uhr: Hl. Messe, 11 Uhr Hl. Messe

ZORZI
KÄLTE - KLIMA - EINRICHTUNGSTECHNIK
die können was!
39012 Meran
Tel. +39 0473 236 195
www.zorzi.oskar.it
e-mail: info@zorzi.oskar.it
Kundendienst innerhalb 4 Stunden
auch am Wochenende



**Christliche
Gemeinde Meran**
Postgranzstr. 8
Tel. 0473 220905
info@efk-meran.it
www.efk-meran.it

Sonntag, 4. Februar

10.00 Christsein Heute Gottesdienst im Bürger-
saal, Otto-Huber-Str. 8, Thema: Die Suche nach
bleibender Freude. Predigt: Alexander Reindl,
Nordtirol. Mit ProKids Kinderprogramm

Sonntag, 11. Februar

10.00 Gottesdienst Thema: Echte Freude
bewahren und weitergeben, mit ProKids Kinder-
programm

Regelmäßige Veranstaltungen:

Dienstags 9.00 Frauentreff, mittwochs 18.00

Jugendtreff ISY – für Teens und Jugendliche ab 13
– Musik, Themen, Aktivitäten, Gemeinschaft erleben



**Pfarrei
St. Peter - Gratsch**
Laurin Str. 94
Tel. 0473 443141



St. Peter: So. 8.30 Hl. Messe,
St. Magdalena:

So. 10:15 Hl. Amt, 19 Uhr Vesper,
Mi. (nicht am 14.02.) 19 Uhr Rosenkranz,
19.45 Hl. Messe (in der außerordentlichen
Form des römischen Ritus (lateinisch))
Do. 19 – 20 Uhr Eucharistische Anbetung
mit Rosenkranz.
Fr. 15 – 16 Uhr Beichtgelegenheit

Besondere Gottesdienste (St. Magdalena)

Freitag, 2. Februar: Darstellung des Herrn –
Mariä Lichtmess. 18.30 Festgottesdienst mit
Kerzenweihe und Lichterprozession; Blasiussegen
Mittwoch, 14. Februar: Aschermittwoch
19.00 Hl. Amt mit Aschenauflegung

In stilvollem Ambiente der Trauer Raum geben:
Wir organisieren gerne Ihr **PITSCHEN**
Auskunft und Vormerkung
334-941 0339 oder 0473-491398

Ideal gelegen zwischen der Untermaiser Pfarrkirche und dem KiMM-Parkplatz

Bestattung / Onoranze Funebri
Schwienbacher
Dem Auge so fern,
dem Herzen ewig nah.
Meran · Andreas-Hofer-Straße 24/A
Bahnhof – Richtung Krankenhaus · Tel. 0473 050 050
www.bestattung-schwienbacher.com





Das neue
Programmheft ist
erschienen!

www.urania-meran.it
Tel. 0473 230219
info@urania-meran.it



quer.denken. -

Dr. Thomas Lanthaler:
**Gesundheitssystem
morgen - Managen?
Heilen? Beides?**
am Di 06.02.18, 20 Uhr,
Meran, urania-Haus

Gesundheit

Ernährungsseminare nach der Traditionellen
Chinesischen Medizin / Erste Hilfe Kurse für
Erwachsene und bei Kindernotfällen / Homöopathie bei
Kinderkrankheiten / diverse Massagekurse
Erste-Hilfe-Kurs am Fr. 09.02.18, 14-18

On the road again:

Mo. 05.02.18: **AZZORRE - Gioielli di lava tra due
continenti**

Kultur am Nachmittag (Do ab 15 Uhr):

Do. 01.02.18: **Narrisch wienerisch - Ein heiterer
Nachmittag mit Waltraud Holzner**
Do. 15.02.18: **USA - Route 66 - Lichtbildervortrag**

IVHS

**Netzwerk Eltern Beeinträchtigter - Einladung zum
2. Treffen** am Mo. 05.02.18, 20-22, Meran, urania Haus

Freizeit/Kreativität

Käsen für Anfänger / Gerichte aus dem Wok / Bier-
Verkostung / Allerlei Leckeres für Ostern / Leichte
Desserts für heiße Tage / Vegane Backstube /
Osterdeko flechten / KERAMIKwerkstatt / Mit bunten
Stickeren wird Filz viel schöner: Ostereier / Fotografie
für Anfänger mit Peppi Gander / Portraitfotografie mit
Paola Marcello / Aquarellieren für Anfänger & leicht
Fortgeschrittene Mundharmonika für Anfänger
Nähkurs - Ich möchte meine eigene Idee realisieren
Voraussetzung: Grundkenntnisse
ab Mi. 24.01.18, 19-21 + 6x am Mi, 19-22
Kalligrafie - Für Kalligrafie-LiebhaberInnen
Sa. 03.02.2018, 9-17, Meran, urania-Haus
Delikatessen aus Thailand am Mi. 07.02.18, 19-23,
Meran, KIMM, Maiser Vereinshaus, Pfarrgasse 2
**Meister Proper - wie Männer den Haushalt schnell
und effizient managen**
am Mi. 14.02.18 + Mi. 21.02.18, 18-22

Intercultural Café:

**InfoAbend: Freiwillige Vormundschaft für nicht
begleitete minderjährige Flüchtlinge in Südtirol** - In
Zusammenarbeit mit HRI am Do. 01.02.18, 20-22
**Intercultural Café: Italienisch als Vorbereitung auf
die Führerscheinprüfung** - Grundkenntnisse in
Italienisch müssen bereits vorhanden sein
ab Mi. 07.02.18, 12x, Mi, 17:30-19

Erziehung:

**Eltern erleben gemeinsam mit ihren Kindern das
Abenteuer Mathematik - Infoabend für Eltern von
Mittelschulkindern** am Di- 06.02.18, 20-21:30

ECDL / EDV / Berufliche Weiterbildung

Computerkurs am Nachmittag (Teil 2)
Voraussetzung: Computer Grundkenntnisse ab Mo.
26.02.18, 4x, Mo+Mi, 15-17 Uhr
ECDL-Textverarbeitung Word ab Di. 27.02.18, 5x,
Die + Do, 18.30-21.30

Kultur

Leben im Zeichen des Jona - Bibelseminar mit
Pastor Daniel Schule (M.A.): Sa. 03.02.18, Sa. 17.02.18
+ Sa. 17.03.18, jew. 9-12
**Pink Power - Selbstbewusst und stilvoll im Alltag &
Beruf** - Ein ganz spezielles Seminar, nur für Frauen
am Fr. 02.02.18, 14.30-17.30
GAS - Solidarische Einkaufsgruppen - Gaslampe:
Do 08.02.18, Do. 08.03.18, Do. 12.04.18, Do. 10.05.18
und Do. 14.06.18, 20.15 Uhr
**Politik: Nicht mehr ohne uns! Die Zukunft der Politik
gibt es mit uns Bürgern oder gar nicht**
am Sa. 10.02.18, 15-18
**Philosophisches Café: Was ist der Mensch?
Grundsätze und Positionen der philosophischen
Anthropologie - In Zusammenarbeit mit der
Akademie Meran** am Fr. 16.02.18, 20 Uhr, Meran, Villa
San Marco, Franz-Innerhofer-Straße 1

Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch und
Deutsch (verschiedene Niveaus)
Kleingruppenkurses für Russisch, Portugiesisch,
Chinesisch, Arabisch, Hebräisch (ab 4 Personen)
Anmeldungen ab sofort!
www.urania-meran.it Tel. 0473 230219
www.alphabeta.it Tel. 0473 210650
www.kvv.org Tel. 0473 229537

Sozialgenossenschaft CALL mit neuem Sitz am Rennweg 147

Kürzlich feierte die Sozialgenossenschaft CALL ihr 10-jähriges Bestehen und gleichzeitig die Einweihung ihres neuen Firmensitzes am Meraner Rennweg 147 (gleich neben der Kapuzinerkirche). Den neuen Firmensitz teilt sich CALL mit AZB by Cooperform, woraus eine fruchtbare Zusammenarbeit entstehen soll.

CALL ist 2008 von einer Gruppe von Kranken- und Altenpflegern gegründet worden, und beschäftigt sich vor allem mit Hauspflege. Von Anbeginn steht die Person im Mittelpunkt; erklärtes Ziel sei es, durch Professionalität und Flexibilität, es auch nicht selbstständigen Personen zu ermöglichen, im eigenen Zuhause zu bleiben.

Die Cooperative CALL ist in ständigem Wachstum, es werden aktuell ca. 80 Familien von 10 Angestellte betreut. "Wir möchten uns bei allen bedanken die uns während dieser Jahre unterstützt und in uns geglaubt haben; vor allem für das Vertrauen des Referenten Herrn Stefan Frötscher" sagt Präsident Luigi Morganti.

Viele neue Projekte sind für das Jahr 2018 geplant. Unter anderem soll auch bald ein Transportservice das Angebot erweitern. Vom einfachen Einkauf über personalisierte betreute Reisen bis zur Medikamentenlieferung nach Hause; hierfür ist CALL dabei, eine Zusammenarbeit mit einigen lokalen Apotheken aufzubauen. Ein weiteres, interessantes Vorhaben ist

die Ausbildung der Betreuer, denn die Gesundheit und die Bedürfnisse der bedürftigen Personen, die entscheiden zu Hause zu bleiben, ist ein sehr wichtiger Faktor. Es ist unablässig, dass die betreuende Person nicht nur auf den gesundheitlichen, sondern auch auf den sozialen Aspekt und die Südtiroler Kultur vorbereitet ist. Hier greift dann die Zusammenarbeit mit AZB by Cooperform, die für die Fort- und Ausbildung der Betreuer sorgen werden.

Bei der Einweihung des neuen Firmensitzes segnete der frühere Dekan Albert Schönthaler die Räumlichkeiten beider Sozialgenossenschaften und betonte,

dass der Segen Gottes, den er erbete, nicht für die Mauern, sondern für die Menschen, die in diesen Räumen aus und eingingen, sei. Zudem betonte er die Wichtigkeit des Hauspflegedienstes für ältere Menschen, für die es meist sehr wertvoll sei, in ihrer vertrauten Umgebung bleiben zu können. Sozialstadtrat Stefan Frötscher freute sich über die gute Zusammenarbeit der Sozialdienste mit CALL und überbrachte die besten Wünsche der Stadtverwaltung.

Luigi Morganti, Präsident von CALL gab als Ziel an, immer besser zu werden und vor allem auch die angebotenen Dienstleistungen zu erweitern.

Das Team der beiden Sozialgenossenschaften mit den Gästen Stefan Frötscher (ganz links) und Altdekan Albert Schönthaler (zweiter von rechts)



BERUFLICHE WEITERBILDUNG

Buchhaltung für NeueinsteigerInnen

Do. 08.03. - Mo. 26.03., 6 Abende,
19.00 - 21.30 Uhr, KVW Kursraum 84 mit
Katharina Pichler Tschöll

Die Kraft der Emotionen - Positiv in die Welt schauen

Sa. 24.02.2018, 9.00 Uhr - 17.00 Uhr,
KVW Kursraum 84 mit Anna Matteazzi

GESELLSCHAFT

Buchvorstellung: Vom Kommen und Gehen - Migration in Südtirol

In Zusammenarbeit mit der Stadtbibliothek Meran. Fr. 09.03., um 19.30 Uhr, Stadtbibliothek, Dr. Mag. Phil. Kurt Gritsch

EDV

Computerkurs für absolute AnfängerInnen

Do. 22.02. - Do. 15.03., 4 Nachmittage,
14.00 - 16.00 Uhr, KVW Kursraum 84 mit
Harald Zimmerhofer

FAMILIE UND ERZIEHUNG

Freiheit in Grenzen - 12 gute Tipps für die Erziehung

Informationsvortrag: Starke Eltern - Starke Kinder: Di. 20.02., 18.30 - 20.00 Uhr, KVW Kursraum 84 mit Roland Feichter

VERBRAUCHERSCHUTZ/RECHT

Vortrag: Arbeitsrechtsdschungel: Vertrag, Kündigung, Mutterschutz...

Di. 06.03., 19.30 - 21.00 Uhr,
KVW Kursraum 84 mit Lukas Zagler
und Andrea Mirandaola

GESUNDHEIT

Entsäuern mit Genuss - Seminar zur Entgiftung

Sa. 03.03., 14.00 - 17.00 Uhr, KVW
Kursraum 84 mit Miriam Platzer

BEWEGUNG

Schwimmkurs für Erwachsene NichtschwimmerInnen

Mi. 21.02. - Mi. 02.05., 10 Abende,
17.30 - 18.30 Uhr, Pastor Angelicus mit
Margit Maria Pöhl

Selbstverteidigung für Frauen ab 16 Jahren - Modul 1

Do. 22.02. - Do. 12.04., 7 Abende,
19.30 - 21.00 Uhr, The Dragons Club,
Meran mit Franz M. Gluderer

Beckenbodengymnastik für Frauen

Fr. 23.02. - Fr. 06.04., 6 Abende,
18.15 - 19.15 Uhr, KVW Turnraum mit Anna Somvi

Selbstverteidigung für Mittelschüler/innen 2. und 3. Klasse und 1. Oberschule

Sa. 24.02. - Sa. 17.03., 4 Vormittage,
9.00 - 12.00 Uhr, The Dragons Club,
Meran mit Franz M. Gluderer

WOHLBEFINDEN

Die summende Naturapotheke

Di. 06.02., 19.00 - 21.30 Uhr,
KVW Kursraum 84 mit Hildegard
Schweigkofler Kreiter

Atmungsorgane, Immunsystem, Kräuter bei Erkältung und Grippe

Di. 13.02. - Mi. 14.02., 9.00 - 17.00 Uhr,
KVW Kursraum 84, Otto-Huber-Straße 84
mit Sigrid Thaler Rizzolli

Entspannen mit Klangschalen - Schnupperkurs für AnfängerInnen

Fr. 23.02. + Di. 27.02., 19.30 - 21.30
Uhr, KVW Kursraum 84 mit Anna Matteazzi

Fußreflexzonenmassage für die ganze Familie

Mo. 26.02. - Mo. 05.03., 2 Abende,
19.00 - 21.00 Uhr, KVW Kursraum 84 mit
Cornelia Oberrauch

Stressbewältigung im Alltag, Familie, Beruf

Mi. 28.02., 19.30 - 21.30 Uhr, KVW
Kursraum 84 mit Martina Saxl Daverda

Anna Maria Senn feiert ihren 103. Geburtstag



In der Mitte die Jubilarin Frau Anna Maria Senn, geb. 24.01.1915, (Von rechts nach links) Sr. Oberin Reinharda, Herr Peter Franceschini (Großneffe), Herr Stefan Frötscher Gemeindefereferent für Soziales (Gemeinde Meran), Herr Toni Leiter (Vorstandsmitglied), Frau Renate Haller (Direktorin Villa Carolina), Frau Gerda Odorizzi (Nichte von Frau Senn)

Seit über 16 Jahren wohnt Frau Anna Maria Senn im Seniorenheim Villa Carolina und hat bis vor kurzem noch selbst täglich die Tageszeitung gelesen. Frau Senn nimmt sehr gerne an den Feiern im Seniorenheim teil, auch das Rehabilitationsprogramm nimmt sie gerne in Anspruch. Frau Senn überrascht immer noch mit ihrer Schlagfertigkeit und mit ihrem Humor, sie genießt das gute Essen und pflegt einen regen Kontakt mit ihrer Familie.

Die Geburtstagsfeier wurde von Frau Silvia Plasinger musikalisch mit Akkordeonklängen umrahmt, die Mitarbeiter des Seniorenheims haben die Jubilarin und alle Geladenen mit hausgemachtem Kuchen, Krapfen und Kaffee verwöhnt und Sozialstadtrat Stefan Frötscher überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde Meran.

Wir wünschen der Jubilarin weiterhin noch eine glückliche, zufriedene Zeit..

Mit dem Altwerden ist es
wie mit Auf-einen-Berg-Steigen:
Je höher man steigt,
desto mehr schwinden die Kräfte,
aber umso weiter sieht man.

Schutzpatron der Ortspolizei Meran gefeiert



Wie jedes Jahr lud die Ortspolizei Meran ins KiMM zur Sebastiani-feier ein. Nach dem traditionellen Gottesdienst in der Maria Trost Kirche ging es dann ins Untermaier KiMM. Über 100 geladene

Gäste feierten bei schmackhaftem Essen diesen Festtag für die Polizei. Heinrich Hinteregger wurde von Polizeikommandant Dr. Piras für die jahrelange Unterstützung dieser Veranstaltung geehrt.

Christian Premstaller als Ortsobmann Schenna des hds bestätigt



v.l. Hannes Alber, Roswitha Pföstl, hds-Ortsobmann Christian Premstaller, Elisabeth Pföstl und Hanspeter Illmer.

Christian Premstaller wird auch für die nächsten fünf Jahre in der Gemeinde Schenna den Handels- und Dienstleistungsverbandes Südtirol (hds) als Ortsobmann vertreten. Er wurde bei der diesjährigen Ortsversammlung gewählt. In den Ortsausschuss wurden Roswitha Pföstl, Elisabeth Pföstl, Hanspeter Illmer und Hannes Alber gewählt. hds-Bezirkspräsident Johann Unterthurner gratulierte dem Obmann und dem Ausschuss zur Wahl und lobte den Einsatz der Kaufleute und die gute Zusammenarbeit mit dem Tourismusverein und der Gemeinde. Wirtschaftsreferent und IDM Präsident Hansi Pichler unterstrich die Wichtigkeit der geplanten Standseilbahn, die Meran mit Schenna verbinden soll. „Sollte es diesbezüglich keine Lösung geben, dann kann das erhebliche negative Auswirkungen auf den Tourismus haben – unzufriedene Gäste sind keine gute Werbung“, so Pichler. Der Präsident des Tourismusvereins Schenna, Hansjörg Ainhauser, konnte auf ein positives Tourismusjahr 2017 zurückschauen und lobte die vielen Aktionen, die die Kaufleute in Schenna mittragen und selbst organisieren.

Haus Bethanien Präsidentin nach Misstrauensvotum abgewählt

In der ersten 2018 einberufenen Vollversammlung des Evangelischen Frauenvereins Meran wurde kürzlich im Haus Bethanien, nach einem Misstrauensantrag, Cornelia Egert als Präsidentin des Vereins, mit großer Mehrheit abgewählt.

Laut der Mitglieder machten Unstimmigkeiten im Verein und in der Führung des Seniorenheimes diesen Schritt notwendig. Mit Susanne Ferstl-Nischler, Renate Holliger-Frasnelli und Erika Niederwieser hat der Frauenverein einen neuen Vorstand gewählt, der nun die Arbeit, zusammen mit Wally Brugger als Direktorin des Hauses, im Sinne der Heimbewohner und des dort angestellten Pflegepersonals lenken soll.

Der Frauenverein gehört zu den ältesten Vereinen Merans und kann auf eine fast 130-jährige Geschichte zurückblicken. Neben der Führung des Seniorenheims soll künftig mit neuen Mitgliedern im Verein, den Zielen entsprechend, die soziale Arbeit gesichert und ausgebaut werden.

*Martin Krautwurst - Pfarrer der Evangelischen Gemeinde
Wally Brugger - Direktorin Seniorenheim Bethanien*

Gaulsänger singen in der Kapuzinerkirche

Am Sonntag, 7. Jänner, zum Fest „Taufe des Herrn“ gab es in der Kapuzinerkirche von Meran einen feierlichen Gottesdienst. P. Robert Prenner zelebrierte die Heilige Messe, zu der äußerst viele Besucher aus nah und fern gekommen sind. Die musikalische Gestaltung boten die Gaulsänger mit wohlklingenden, harmonischen Weisen. Die Gesangsgruppe, mit Martha Schrötter, Marlene Platter, Theresia Paris, Maria Theresia Ruffinatscha, Maria Sagmeister, Maria Sulzer und Alfred Sagmeister an der Gitarre, kamen in Hirtenkleidung und sorgten für eine erhebend, weihnachtliche Stimmung. Im Anschluss der Messfeier sprach P. Robert Prenner Worte des Dankes an alle, die zu diesem feierlichen Sonntagsgottesdienst beigetragen haben und lud zu einem kleinen Umtrunk.



■ Buchvorstellung

Ein Leckerbissen für Meraner Skifahrer

Florian Pichler stellt Buch vor: „Skifreuden in Hafling - Meran 2000“

Kürzlich hat es schon Horst Ellmenreich in unseren Tipps für Bücherwürmer vorgestellt, seit letzter Woche ist das Buch auch in den Meraner Buchhandlungen zum Preis von € 18,00 erhältlich. Offiziell präsentiert wurde es im Untermaiser KIMM, Robert Asam führte humorvoll und gekonnt durch den Abend und viele Gäste freuten sich, wieder einmal „in die

gute alte Zeit“ eintauchen zu dürfen. Florian Pichler hatte die Idee zu dem Buch und holte sich die Unterstützung von Matthias Gögele und Egon Tscholl (ehemaliger Sportclub-Präsident). Gemeinsam erzählen sie mit vielen Bildern in der Tirolensie vom Anfang des Skisports auf dem Meraner Hausberg bis hin zur heutigen Zeit. Bürgermeister Paul

Rösch würdigte die Verdienste von Florian Pichler, nicht nur wegen dieses Buches, sondern auch wegen allem, was Pichler für Meran und die Aufarbeitung der jüngeren Meraner Geschichte geleistet hat. SCM-Präsident Karl Freund freute sich besonders darüber, dass dieses Buch eine tolle Ergänzung zur Chronik des Sportclubs sei.



La Piazza BISTRO

**Wir sind wieder
ab 02. Februar
für Euch da!**

**Lidia und ihr Team
freuen sich auf Euch**

Meran - Thermenplatz 1
T 0473 259 461

HOTEL THERME MERAN
HOTEL TERME MERANO



CARNEVALE IN ALLEGRIA! FASCHINGSFEIER!

INGRESSO LIBERO! EINTRITT FREI!



Per bambini
dai 6 agli 11 anni

Für Kinder
von 6 bis 11 Jahre

Giovedì-Donnerstag
08.02.2018

Pavillon des Fleurs

Ingresso dalle Passeggiate
Eingang bei Promenade
ore 15.00 - 17.00 Uhr

Viel Tanz, Spass, Spiel
und tolle Preise

Musica con la Katakomband,
magie col Mago Spillo



STADTGEMEINSCHAFT MERANO
COMUNE DI MERANO



Eine Geschenkidee, die Freude bereitet

Ein Geschenk, mit dem Sie sich oder Anderen Freude bereiten können, ist ein Abonnement des Maiser Wochenblattes. Ein Abo als Geschenk bedeutet, dass der Beschenkte ein Jahr lang, alle 14 Tage, diese Zeitung (oder das Psairer Heftl, oder beide Zeitungen) per Post zugeschickt bekommt.

Damit schenken Sie nicht nur Freude, sondern unterstützen das Maiser Wochenblatt.

Und so geht's:

Den Gutschein unten ausschneiden, deutlich lesbar ausfüllen, Nichtzutreffendes durchstreichen und auf Ihrer Bank einzahlen (Als Einzahlungsgrund den gewählten Abo-Typ eintragen). Sollten Sie Homebanking verwenden, schicken Sie bitte die Daten zusätzlich an abo@wochenblatt.it.



     <p>Ratio K. G. des Helmut Fritz & Co. I - 39012 Merano, Pfarrgasse 2 / B Tel. 0473 491505</p>	<p>Nichtzutreffendes bitte durchstreichen:</p> <p>ABO Maiser Wochenblatt.....€ 50,00 (erscheint alle 14 Tage - 24 Ausgaben/Jahr)</p> <p>ABO Psairer Heftl.....€ 25,00 (erscheint monatlich - 12 Ausgaben/Jahr)</p> <p>Kombi-ABO (beide Zeitungen)..€ 70,00 (insgesamt 36 Ausgaben/Jahr)</p> <p>Preise nur für das Inland gültig</p>
<p>Die Meraner Bank</p>  <p>IBAN: IT 57 L 08133 58591 000010100641</p> <p>Bitte tragen Sie in das Feld rechts den Namen und die Adresse ein, an die das Abo geschickt werden soll. ➔</p> <p>➔ Für eventuelle Rückfragen schreiben Sie bitte hier unten Telefonnummer und Name des Auftraggebers dazu. Bitte gut lesbar schreiben.</p>	<p>Zeitungsempfänger:</p> <p>Name:</p> <p>Adresse:</p>
	<p>PLZ - Ort:</p>

Geschichten zur Faschingszeit

Zu Fosching tian mir alm eppes schreiben,
in der Hoffnung, weard woll a jeder derleiden.
Diesmal geht es um einen Bauer,
nicht einen, nein ein ganz schlauer!
Der Bua erledigt derhuam olle Sochn,
kannt er jo mitn Scooter a Runde mochn.
Des isch Freiheit, woll wor,
a Gfühl wie in die 60 er Jahr!
Seine Hoorprocht in der Luft,
Olterssorgen sein verpufft,
Geschwindigkeit isch ihm einerlei,
... sacra do steat die Polizei!
Versicherung, libretto und patente,
reif für eine Zeitungsentente.
Der Polizist kennt den Fahrer und kichert:
Seit 2 Jahr nimmer versichert.
Kuane Versicherung, war jo gelocht,
vielleicht hot die Bank an Fehler gemocht?
Ausredn helfn iats nix:
Oschleppn sell isch fix!
A Strof und zufuaßgian des kann decht net sein,
Mensch sein de Polizischtn gemein.
Freund lass dir sagen, sind es auch "Palle",
das Gesetz gilt für uns Alle.

Auf der Foschingsseite hot er an Platz reserviert,
iatz schreibn mir warum, dass es jeder kapiert!
Mittlerweile hot bold jede Oma uans,
lei er hot bis vor kurzem nou kuans.
Der Apparat isch ihm net geheuer,
außerdem a viel zu teuer.
Er tuat sich vorsichtsholber denken,
kannt mir jo jemand a sou a Ding schenken.
Nor hot ihm jemand des Ding nor geschenkt,
er hots monatelong im Koschten versenkt.
Mit Hilfe von sein Neffen hot ers nor probiert,
des isch jo super, es funktioniert.
Mitn Finger drauf und hin und her,
nor isch uaner drun, irdenwer.
Die Hülle isch absolut net schian,
forblich froglich, uanfoch grian.
Iatz telefoniert er um die ganze Welt,
koschtet mit sein Vertrog jo a kuan Geld.
Wos soll der Empfänger dagegen tun,
bold ihm eppes Innfalt, riaft er un.
Mocht bei Tim und Vodavone schon die Runde:
Des isch a richtig guater Kunde!
Es sollen heut auch olle wissen:
Er mecht des Gerät a nimmer missn.
Und erlabn es die "Buschattn",
a nuiers Modell wir wieder hattn.
Drum pfeif auf Arbeit und auf Geld,
die Technik isch iatz deine Welt.



P.S.
Schon einmal wollte er Parkgebühr sparen,
ohne zu zahlen aus dem Parkplatz fahren,
hätte auch fast geklappt,
kein Mensch hat ihn ertappt.
Doch das Auto vor ihm, gar nicht heiter,
fohrt uanfoch net weiter.
Glocht hot lei uaner, sell woäß i:
Der Moaschter von der Karroserie.



Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserinnen, geschätzte Leser,

den zweiwöchentlichen Ausgabe-Rhythmus bekam ich nach der letztjährigen Fülle an leicht anzukündigenden Neuerscheinungen zu spüren: Ausnahmsweise war ich ideenlos und so durchforschte ich im Anblick des verschneiten Gartens die aktuellen literarischen Seiten der deutschsprachigen Presse und wurde fündig.

Sie können sich selbst anhand der im Internet, von Lesern abgegebenen Beurteilungen überzeugen lassen, dass das Buch des ehemaligen griechischen Finanzministers Yanis Varoufakis die europäische Situation auf den Nenner bringt.

Bei meinem zweiten Vorschlag wird sie bestimmt der gleiche Anfangsgedanke überkommen: Nein schon wieder das Kriegsjahr 1944, die Flüchtlinge, die Verwundeten. Der Name des bekannten Wiener Schriftstellers, Arno Geiger, trieb mich zum Anlesen seines Romans "Unter der Drachenwand" und versetzte mich sogleich in das Lebensgefühl vergangener Zeiten dank seiner einfühlsamen Rekonstruktion der Gemütslage am Ende des Zweiten Weltkrieges. Es ist ein ungemein privates Buch, kein Buch über den Krieg im herkömmlichen Sinn.

Ihr Horst Ellmenreich

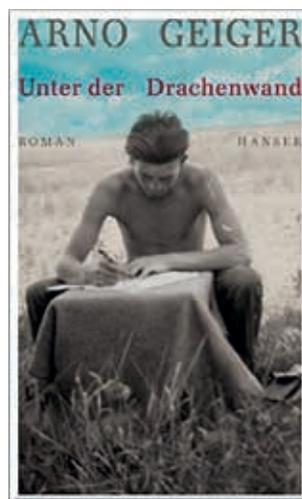


Die ganze Geschichte: Meine Auseinandersetzung mit Europas Establishment von Yanis Varoufakis im Kunstmann Verlag | ISBN 978-3956142024 | 650 Seiten | 14,9 x 4,7 x 21,5 cm | gebundene Ausgabe

Als griechischer Finanzminister löste Varoufakis eine der spektakulärsten und kontroverssten Auseinandersetzungen der jüngsten politischen Geschichte aus, als er versuchte, die Beziehung seines Landes mit der EU neu zu verhandeln. Trotz der massenhaften Unterstützung seitens der griechischen Bevölkerung und der bestechend einfachen Logik seiner Argumente, dass die gigantischen

Kredite und die damit verbundene Sparpolitik, die seinem bankrotten Land aufgezwungen wurden, eine zerstörerische Wirkung haben, hatte Varoufakis nur in einem Erfolg: Europas politisches und mediales Establishment in Rage zu versetzen. Aber die wahre Geschichte der damaligen Geschehnisse ist beinahe unbekannt, weil so vieles in der EU hinter verschlossenen Türen stattfindet. In diesem couragierten Bericht deckt Varoufakis alles auf und erzählt die ganze Geschichte von waghalsiger Politik, von Heuchelei, Betrug und Verrat, die das Establishment in den Grundfesten erschüttern wird. Dieses Buch ist ein Weckruf, die europäische Demokratie zu erneuern, bevor es zu spät ist.

Yanis Varoufakis, geboren 1961, wurde 2015 Europas bekanntester Finanzminister, als er sich weigerte, für das bankrotte Griechenland neue Schulden aufzunehmen. Seit seinem Rücktritt wurde er zur Galionsfigur einer neuen Bewegung für eine Reform der Eurozone. Der international renommierte Wirtschaftswissenschaftler lehrte an Universitäten in England, Australien und den USA und an der Universität Athen.



Unter der Drachenwand von Arno Geiger im Carl Hanser Verlag | ISBN 978-3446258129 | 480 Seiten | 13,8 x 3,4 x 21,2 cm | gebundene Ausgabe.

Mondsee, 1944 – Leben und Lieben im Schatten der großen Geschichte.

Der neue Roman von Arno Geiger, der für 'Es geht uns gut' den ersten deutschen Buchpreis erhielt.

Veit Kolbe verbringt ein paar Monate am Mondsee, unter der Drachenwand, und trifft hier zwei junge Frauen. Doch Veit ist Soldat auf Urlaub, in Russland verwundet. Was Margot und Margarete mit ihm teilen, ist seine Hoffnung, dass irgendwann wieder das Leben beginnt. Es ist 1944, der Weltkrieg verloren, doch wie lang dauert er

noch? Arno Geiger erzählt von Veits Alpträumen, vom "Brasilianer", der von der Rückkehr nach Rio de Janeiro träumt, von der seltsamen Normalität in diesem Dorf in Österreich – und von der Liebe. Ein herausragender Roman über den einzelnen Menschen und die Macht der Geschichte, über das Persönlichste und den Krieg, über die Toten und die Überlebenden.

Arno Geiger wuchs in Wolfurt, Vorarlberg, auf. Er studierte Deutsche Philologie, Alte Geschichte und Vergleichende Literaturwissenschaft in Innsbruck und Wien. 1993 verfasste er eine Diplomarbeit über Die Bewältigung der Fremde in den deutschsprachigen Fernreisetexten des Spätmittelalters. 1994 erhielt Geiger bereits sein erstes Leistungsstipendium. Von 1986 bis 2002 war er im Sommer als Videotechniker bei den Bregenzer Festspielen tätig. Geiger nahm am Ingeborg-Bachmann-Wettbewerb 1996 und 2004 in Klagenfurt teil. Sein Roman Der alte König in seinem Exil wurde 2011 für den Preis der Leipziger Buchmesse nominiert. Seit 1993 lebt er als freier Schriftsteller in Wien.



ALTE MÜHLE

Entdecken Sie viele gute Seiten - in deutscher, italienischer und englischer Sprache in Merans erlesener Buchhandlung

Durchgehend geöffnet 9—19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

LIBRI BÜCHER BOOKS

www.buchnet.com

Impressum

Herausgeber: Ratio K. G. des Helmuth Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014

Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) **Redaktion:** Ernst Müller (em),

Mag. Maren Schöpf (ms), Rosmarie Kössler (rk), Robert Bernard (rb), Helmuth Fritz (hf), Isabella Halbeisen (is) Dr. Klaus Köcher (kk), Philipp Genetti (pg) und jeweils wechselnde Redakteure.

Druck: Südtirol Druck, Tschermers, **Auflage:** 6000 - 8000 Stück, erscheint 14-tägig

Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | **Jahresabonnement:** 50,00 € (in der Provinz BZ), (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. Kombi-Abonnement 70,00 € (14-tägig das Maiser Wochenblatt und monatlich das Psairer Heft)

Bankverbindung: Raiffeisenkasse: IT 57 L 08133 58591 000010100641

Redaktions- und Anzeigenschluss: Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Maiser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it

Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Maiser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. **Hinweis:** Zur besseren Verständlichkeit und leichteren Lesbarkeit wird in dieser Zeitung auf die Formen –In und –Innen zu Gunsten einer geschlechtsneutralen Schreibweise verzichtet.

ANDERE GEBEN KREDITE, WIR GEBEN AUCH SICHERHEIT!

Wir wollen für Sie weit mehr sein als nur eine Bank. Wir sind Partner und Begleiter – planen gemeinsam mit Ihnen die Grundlage für Unternehmen, Familie und Zukunft. Wir unterstützen Sie in schwierigen Zeiten und beraten Sie kompetent bei Investitionen. Nicht anonym und risikofreudig, sondern so, wie es Partner tun. Eben Seite an Seite.

Mehr als Sie erwarten.

Die Meraner Bank



Raiffeisen Meran

■ Leute von heute

Pepi Mayer - 90 Jahre



*Als echter MGV -ler hat er Musik und Humor im Blut,
vielleicht grad deswegen geht es ihm mit 90 so gut.
Körperlich und geistig voll auf dem Damm
sagt er zuhause immer noch, wo es geht lang.
Als typischer Tiroler liebt er das rustikale Essen,
nur Fisch – igitt – den kann man vergessen!
Er liebt die Gesellschaft und bringt sich gern ein,
er diskutiert sehr gern und oft fällt ihm auch noch ein Witz dazu ein.
Der Garten ist sein absolutes Refugium,
da sät und erntet er und gräbt auch um.
Seine Frau, die Paula, überrascht er oft mit einem Blumenstrauß:
frisch gepflückt im eigenen Garten, bringt er ihn ins Haus.
Auch Kinder und Hunde sind ihm nicht einerlei:
für die Braven hat er stets Leckerli dabei.
Lieber Pepi, deine Sangesbrüder, deine Freunde, Kollegen und deine
Familie wünschen sich von dir, dass du bleibst, wie du bist.
Alles Gute, Gesundheit und Zufriedenheit.*

Conny des Dorides - 60 Jahre



*60 Jahre würde ihr niemand geben,
nein, nein! Niemals im Leben.
Sie war schon immer eine echte Frohnatur,
ein Cocktail aus Österreich, Bayern und Südtirol pur.
In Bayern hat sie sich ihren Renato geschnappt,
der Mann hat keine Chance gehabt!
Im Jahr 2000 ist es dann nach Meran gegangen
und da hat ihr Herz für die Schützen Feuer gefangen:
Chronistin, Pressearbeit und bei Bedarf auch Marketenderin,
das alles gibt ihrem Leben einen tieferen Sinn.
Als gläubige Christin ist ihr die Kirche wichtig,
und als „Chefin“ der kfb-Frauen ist sie goldrichtig.
Auch im Pfarrgemeinderat zieht sie so manchen Hebel,
ist aber nicht immer mit dem Boss kompatibel ...
Der Kirchenchor wär ohne sie einige Fon leiser:
sie singt leidenschaftlich und überall und wird nicht mal heiser.
Auch Renato kann davon ein Liedchen singen:
Zuhause singt sie, bis ihm die Ohren klingen.
Weit und breit ist sie als Paparazzo bekannt:
Alles wird fotografisch auf die Speicherkarte gebannt.
Wer sie treffen möchte, muss nur auf den Pfarrplatz gehen,
da wird er sie schon irgendwo sehn.
Mal ein Kaffeichen, mal einen Prosecco zu sich nehmen,
das muss so sein, man gönnt sich ja sonst nichts im Leben!*

Liebe Conny, deine vielen Freunde und Bekannten wünschen dir zum runden Geburtstag das Allerbeste!

Sara hat den Bachelor!

*Eine schöne Frau, doch damit nicht genug,
sie ist auch fleißig und klug.
Iatz isch vorbei de lästige Plog,
lernen, lernen jeden Tog.
Noch viel Mühe und viel Kroft,
Sie hot in Bachelor geschafft!
Net Wirtschoft oder Latein,
na, russisch und englisch sollte es sein.
Iatz kann sie nor amol reisen,
in Putin ihre Sprochkenntnis zu beweisen.
Inser greaschter Wunsch isch,
bleib auf der Spur auf der du grad bisch.
Es gratulieren, deine Familie und deine Freunde.*



Fischwochen

mit italienischem Fischkoch Michele



KULINARISCHES HIGHLIGHT
VON 1. FEBRUAR BIS 4. MÄRZ

Donnerstag, Freitag, Samstag und Sonntag

Tischreservierung erbeten

Ruhetag: Dienstag und Mittwoch

Tel. +39 0473 561 420 · info@loewenwirt.com · www.loewenwirt.com

HOTEL RESTAURANT LÖWENWIRT · Fam. Brunner · Raffeinstraße 2 · I - 39010 Tschermers - Südtirol

RODELN BEI NACHT

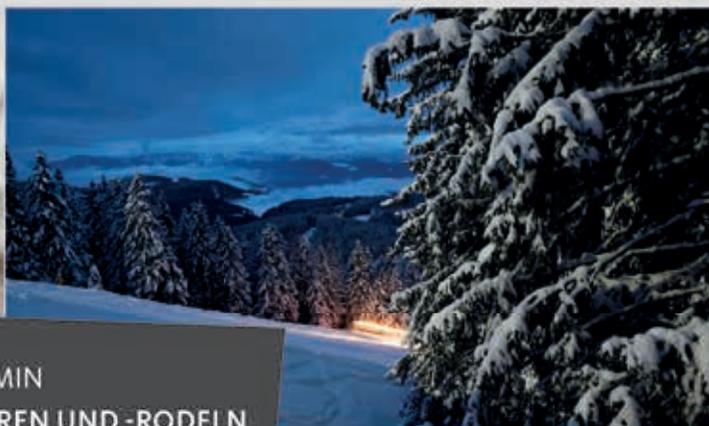
SAMSTAG, 3. FEBRUAR 2018



Merano
2000

Die Sonne geht unter und die 3 km lange Rodelbahn von Meran 2000 erstrahlt in hellem Licht. **Die Umlaufbahn Falzeben und die Bergbahn Meran 2000 bringen von 18.30 Uhr bis 22.00 Uhr bringen ins Gebiet.** Die Hütten von Piffing bis Falzeben sowie der Rodelverleih bleiben geöffnet.

INFOS: meranz000.com > EVENTS



NÄCHSTER TERMIN
NACHT-SKIFAHREN UND -RODELN
02.03.2018